

SUBJECTIVE
ATLAS OF
PALESTINE

SUBJECTIVE ATLAS OF PALESTINE

Edited by Annelys de Vet

010 Publishers, Rotterdam 2007

7 **A quest for normalcy** Hassan Khader

10 **On this earth** Mahmoud Darwish

12 **Maps of Palestine**

20 **My Palestine** Inass Yassin

22 **Art School drawings after four years in Nablus** Hafez Omar

24 **Good morning Palestine** Hosni Radwan

26 **This week in Palestine**

28 **Cultural Events april 2007** *This week in Palestine*

35 **A normal day in the Cultural Palace, Ramallah** Sami Shana'h

36 **A Palestinian music collection** Reem Fadda

40 **Well informed** Majd Abdel Hamid

44 **Daily reflections on the news** Baha Boukhari

48 **In the absence of a currency** Shuruq Harb

52 **Imagining a currency** Hosni Radwan

54 **The yellow cabs of Palestine** Majd Abdel Hamid

56 **Colour correction** Yazan Khalili

58 **Clean Ramallah** Majd Abdel Hamid & Rudy J. Luijters

60 **Twelve ways to eat chickpeas** Suleiman Mansour

62 **A user's guide to Argeelah** Munther Jaber

64 **Selection of Argeelah designs** Munther Jaber

66 **Smoke** Mamoun Shrietch

68 **What better time than Christmas to discuss the positive sides of life** Khaled Jarrar

70 **Children in Gaza trying to play in the world's largest prison** Shareef Sarhan

72 **The creations of the Palestinians** Khaled Jarrar

74 **Palestinian floor tiles** Lena Sobeh

76 **Palestinian dress #1** Mohanad Yaqubi

82 **Palestinian dress #2** Mohanad Yaqubi

88 **The flowering heritage of Palestine** Khalil Sakakini Cultural Centre

92 **Beautiful Palestine** Majdi Hadid

100 **Beautiful Palestine, still under occupation** Majdi Hadid

102 **Architectural possibilities for the wall** Senan Abdelqader Architects (*Senan Abdelqader, Inas Moussa*)

104 **Fragmentation of the wall** Senan Abdelqader Architects (*Senan Abdelqader, Inas Moussa*)

106 **The extremities of Ramallah** Majd Abdel Hamid

108 **Signs for what's usually prohibited, but not in Palestine** Sami Shana'ah

109 **New road signs for Palestine** Maissoon Sharkawi

110 **At the checkpoint** Khaled Jarrar

112 **Documents that I needed to travel outside Palestine** Majdi Hadid

114 **My father's Palestinian nationality** Baha Boukhari

116 **My own house where I cannot be** Baha Boukhari

118 **59 years of occupation** Basel Al Maqousi

120 **Palestinian refugees in the world** Awatef Rumiyah

122 **A lifeline to my brother** Abed Al Jubeh

128 **Letter from prisoner Mohammed** Tayseer Barakat

130 **Letter from prisoner Ahmad** Tayseer Barakat

132 **Letter from prisoner Ali** Tayseer Barakat

134 **Letter to prisoner Abu Salah** Tayseer Barakat

136 **No news from Palestine** Khaled Hourani

144 **New flags for Palestine**

152 **Index of contributors**

158 **Credits**

159 **AlQuds** *Wednesday 18 April 2007*

A QUEST FOR NORMALCY

Hassan Khader

Sometime in the 1980s, a Japanese artist interviewed by a Palestinian journalist was quoted as saying: “If you Palestinians don’t prevail, then there is something wrong in life”. That sentence has been engraved in my memory ever since – but for the wrong reasons. I keep asking myself: what if something really is wrong in life? After all, thinking of the world as a place where rational choices are made, justice is done and dreams are fulfilled is an indication of too much trust in human intelligence. Fortunately, that kind of trust is being constantly contested and deconstructed by art. Such acts give art a highly subversive quality and explain why it doesn’t surrender to conventional wisdom. Nevertheless, it can also explain why we humans are always fascinated by and attracted to art: it gives us another way of seeing ourselves and the world.

This is exactly what a *Subjective Atlas of Palestine* is all about. For a Palestinian, Palestine is a profession, a metaphor, and a reality defying categorization. Looking from outside, the checkpoints, the wall, the Orwellian regime of mobility restrictions and the uncertainty of locating Palestine in a non contested map, seem

like a nightmare. From inside, the nightmare isn't less obvious. It's there in all possible details. However, among usually recognized manifestations, it has a comic aspect which can't be seen from a distance; like a surrealist dream come true, where things are not exactly what they seem and negotiating one's identity and place is an endless effort of normalization. Looking from inside, the nightmare is like a disease with which one can live, not only as a *fait accompli* but as a tactic of survival. Tactics of survival bring out the best as well as the worst of human behaviour.

The Palestinians are locked somewhere in the middle. Not an easy position for people who strive just to be 'normal' like others. Normalcy is not to be taken for granted, it has to be imagined and invented. Mothers sending their children to school in the morning, lovers meeting in a coffee shop, labourers on their way to work, taxi drivers waiting for passengers, teenagers roaming the streets, middle-aged men smoking water pipes and reading newspapers. All these people know that their reality is fragile and their tranquillity artificial. Yet they make the best of both, as if the world were stable and they are in control.

There is a lot of melancholy hanging in the air, a sense of black humour and even boredom. The map is formed and deformed, joyfully or sarcastically; daily life activities are cherished as precious proofs of resilience. Normalcy can be achieved in different ways, by different means. No-one would stop for a moment to ask: "How can I normalize my life?" The question is: "How can I keep time-tested means of normalcy functioning and oiled?" Palestine as a metaphor is much more complicated and multi-layered than the one portrayed by political rhetoric.

Behind every truth there is a much deeper one. The potential of Palestine as a metaphor has always been rich. The Palestinians are tired, they need a break. The energies they invest just to be like anyone else, their quest for a normal life and the hopes they nourish, are channelled into a tortured relationship with time and place. I think in such a relationship many people in different parts of the world are able to learn something, not only about the intimate and rich existence of the Palestinians, but about human nature as well.

Hassan Khader (writer, literary critic and editor of the literary journal al-Karmel) was born in Gaza and currently lives in Germany

على هذه الأرض
محمود درويش

عَلَى هَذِهِ الْأَرْضِ مَا يَسْتَحِقُّ الْحَيَاةَ: تَرَدُّدُ إِبْرِيلَ، رَائِحَةُ الْخُبْزِ فِي الْفَجْرِ،
أَرَاءُ امْرَأَةٍ فِي الرُّجَالِ، كِتَابَاتُ أُسْخِيلْيُوسَ، أَوَّلُ الْحُبِّ، عَشْبٌ عَلَى حَجَرٍ،
أُمّهَاتٌ تَقْفَنَ عَلَى خَيْطِ نَائِيٍّ، وَخَوْفُ الْغَزَاةِ مِنَ الذِّكْرِيَّاتِ.

عَلَى هَذِهِ الْأَرْضِ مَا يَسْتَحِقُّ الْحَيَاةَ: نِهَآيَةُ أَيْلُولَ، سَيِّدَةُ تَتْرُكُ الْأَرْبَعِينَ بِكَامِلٍ
مَشْمُوشِهَا، سَاعَةُ الشَّمْسِ فِي السَّجْنِ، غَيْمٌ يُقْلَدُ سِرْبًا مِنَ الْكَائِنَاتِ،
هُتَافَاتُ شَعْبٍ لِمَنْ يَصْعَدُونَ إِلَى حَتْفِهِمْ بِأَسْمِينِ، وَخَوْفُ الطُّغَاةِ مِنَ الْأَغْنِيَّاتِ.

عَلَى هَذِهِ الْأَرْضِ مَا يَسْتَحِقُّ الْحَيَاةَ: عَلَى هَذِهِ الْأَرْضِ سَيِّدَةُ الْأَرْضِ، أُمُّ الْبِدَايَاتِ أُمُّ النِّهَايَاتِ. كَانَتْ تُسَمَّى
فِلِسْطِينَ. صَارَتْ تُسَمَّى فِلِسْطِينَ.
سَيِّدَتِي: أَسْتَحِقُّ، لِأَنَّكَ سَيِّدَتِي، أَسْتَحِقُّ الْحَيَاةَ.

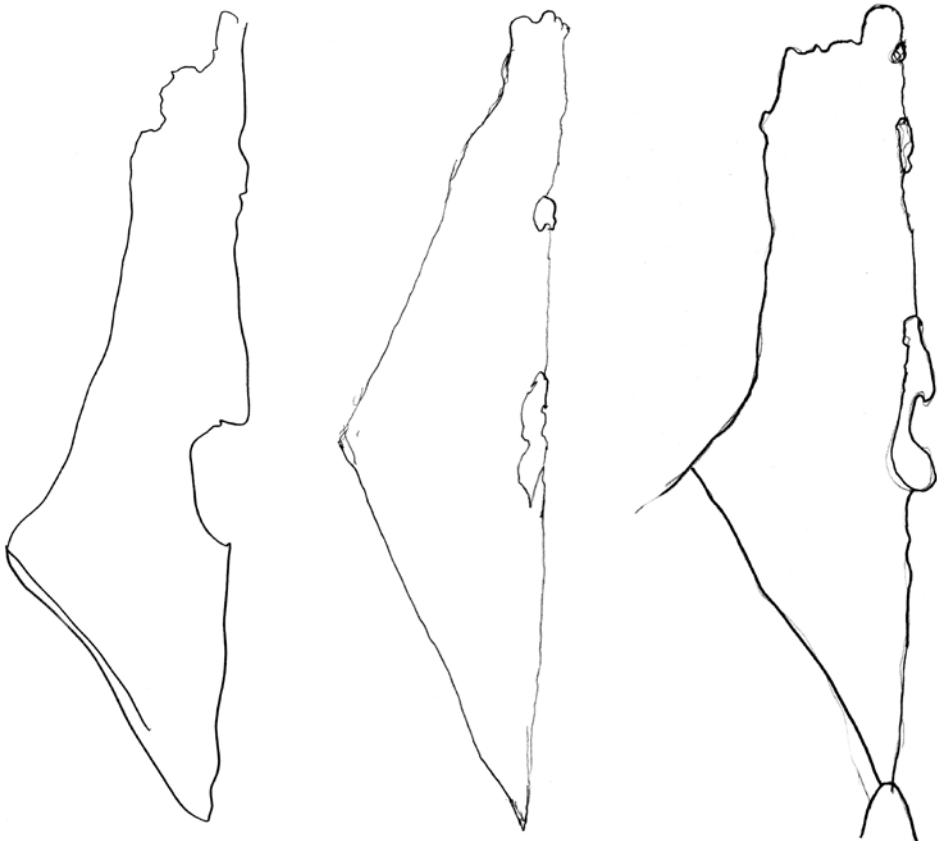
On This Earth

Mahmoud Darwish

We have on this earth what makes life worth living:
April's hesitation, the aroma of bread at dawn, a woman's
point of view about men, the works of Aeschylus, the
beginning of love, grass on a stone, mothers living on a
flute's sigh and the invaders' fear of memories.

We have on this earth what makes life worth living:
the final days of September, a woman keeping her apricots
ripe after forty, the hour of sunlight in prison, a cloud
reflecting a swarm of creatures, the people's applause for
those who face death with a smile, a tyrant's fear of songs.

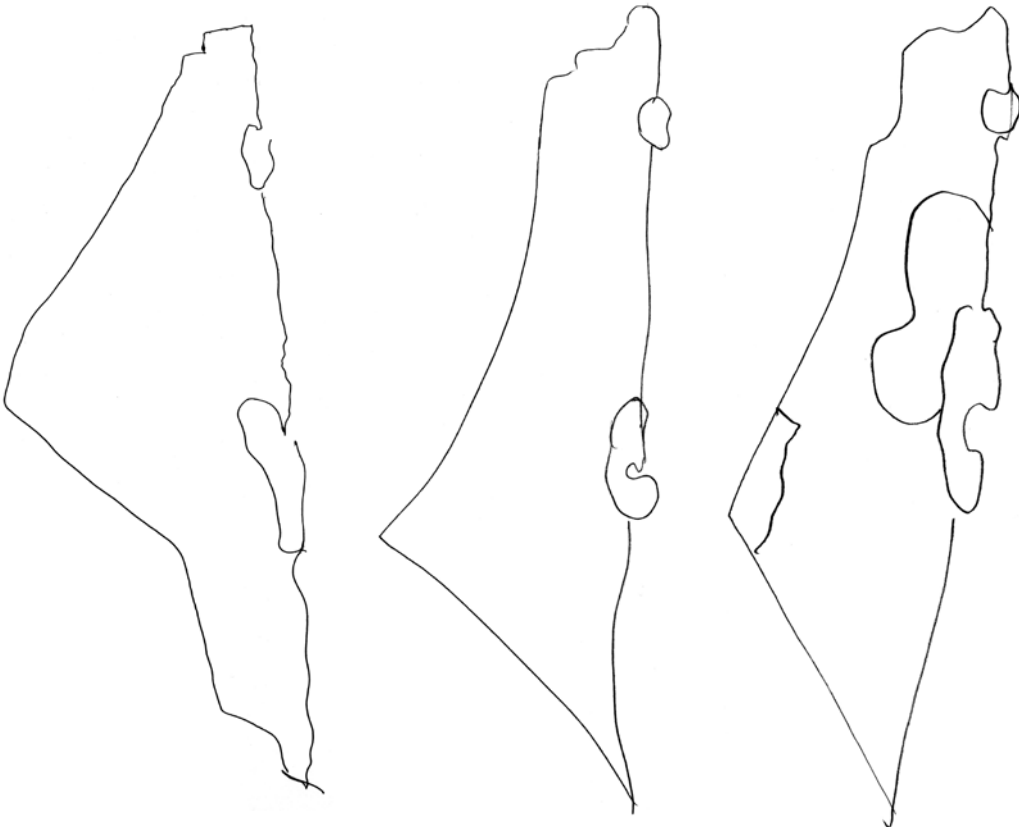
We have on this earth what makes life worth living:
on this earth, the Lady of Earth, mother of all beginnings and
ends. She was called Palestine. Her name later became Palestine.
My lady, because you are my lady, I deserve life.



Baha Boukhari

Mamoun Shrietch

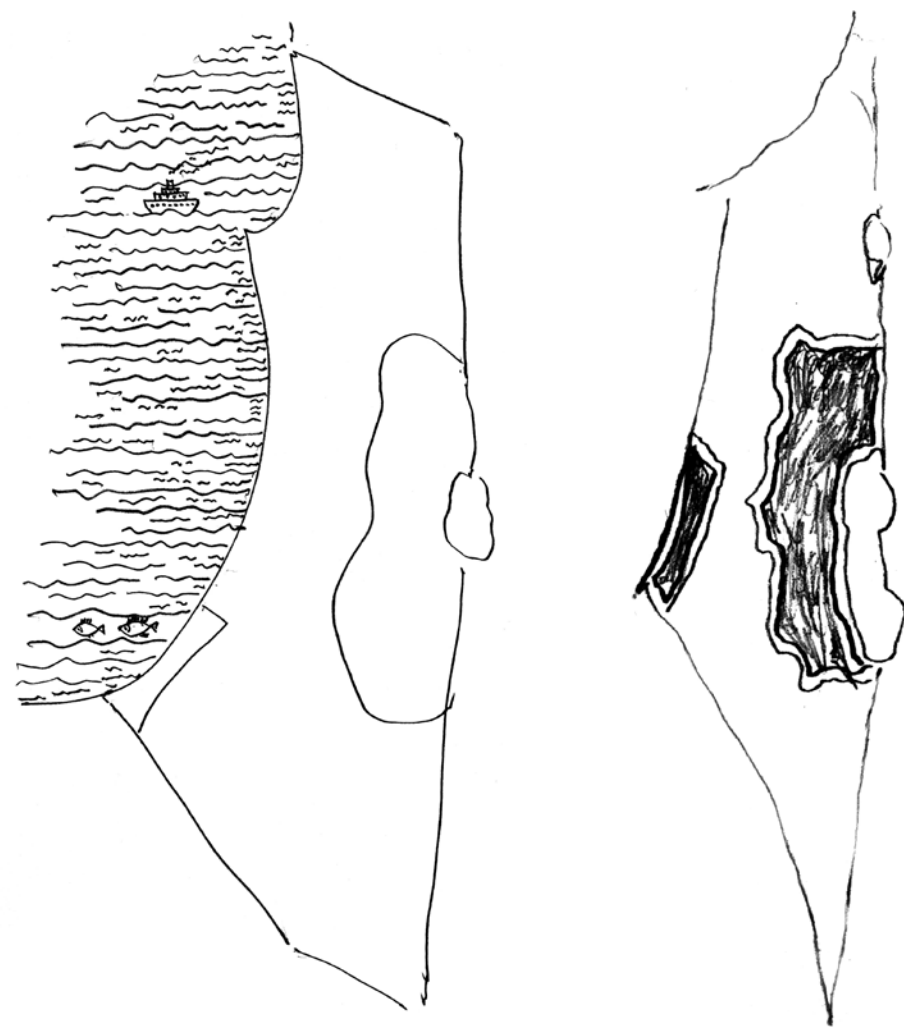
Sami Bandak



Ahmad Saleem

Mohammed Amous

Khaled Hourani



Sameh Abboushi



Munther Jaber

Reem Fadda



1948

1967

2003



2007

20??



Awatef Rumiya



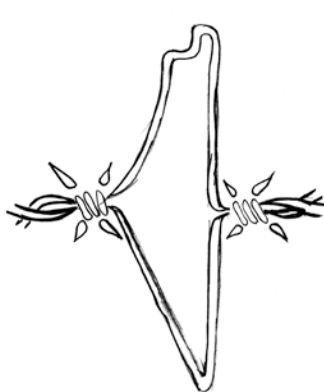
Hosni Radwan



Maissoon Sharkawi



Khaled Jarrar



Hafez Omar



Mohanad Yaqubi



Inass Yassin



Mohammed Amous



Shadi Habib Allah



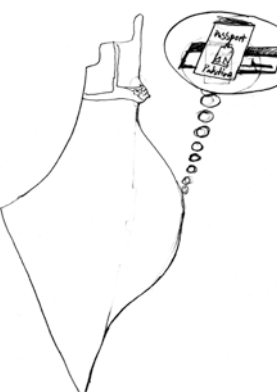
Dima Hourani



Dima Hourani



Majd Abdel Hamid



Hosni Radwan



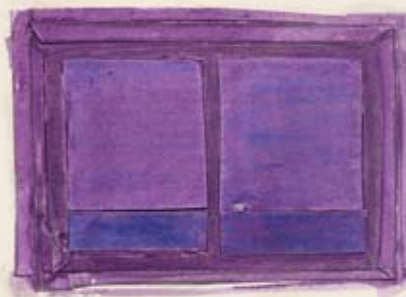
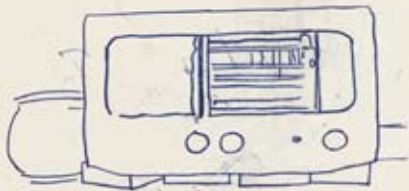
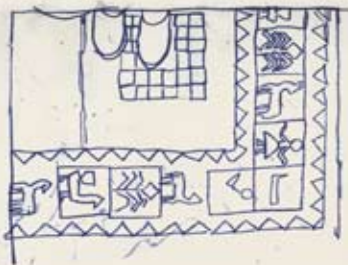
Hosni Radwan



Hosni Radwan



Shuruq Harb







05:28 Liquid balance



06:10 Fresh news



06:55 Lazy step



07:03 The long journey to school



07:05 King of the road



07:08 Presenting a clean Ramallah



07:10 Harvest of the day



07:11 New lemons for a new day



07:12 Bread, bread, bread



07:12 Prose of a stove



07:14 A heavy meal for a light day



07:17 Sizzling falafel



07:26 He sorts them one by one



07:36 Let the sun come in



07:39 Waiting for customers



07:42 The sesame bread is almost gone



Issue No. 41, September 2001



Issue No. 47, March 2002



Issue No. 52, August 2002



Issue No. 56, December 2002



Issue No. 61, May 2003



Issue No. 66, October 2003



Issue No. 71, March 2004



Issue No. 72, April 2004



Issue No. 74, June 2004



Issue No. 75, July 2004



Issue No. 77, September 2004



Issue No. 80, December 2004



Issue No. 82, February 2005



Issue No. 83, April 2005



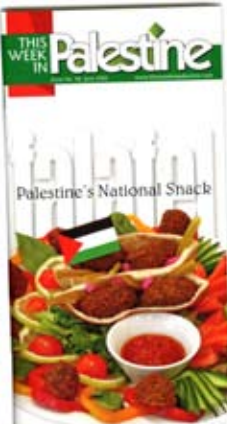
Issue No. 88, August 2005



Issue No. 92, December 2005



Issue No. 95, March 2006



Issue No. 98, June 2006



Issue No. 99, July 2006



Issue No. 100, August 2006



Issue No. 102, October 2006



Issue No. 103, November 2006



Issue No. 105, January 2007



Issue No. 107, March 2007

EAST JERUSALEM

Al-Quds University, tel. 279 0606; Centre for Jerusalem Studies at Al-Quds University, tel. 628 7517; Edward Said National Conservatory of Music, tel. 627 1711; Lutheran Church of the Redeemer, tel. 626 6800; Kenyon Institute, tel. 582 8101; Palestinian National Theatre (PNT), tel. 628 0957; Palestinian Art Court-Al Hoash, tel. 627 3501; St George's Cathedral, tel. 628 1557; Turkish Cultural Center, tel 540 0592

ART

Thursday 5
19:00 **Keep Hope Alive**, dedicated to the Olive Tree Campaign by YMCA & YWCA, curated by Mizuko Yakuwa, Al Hoash Gallery

Thursday 12
17:00 **Inauguration** of an exhibition of icons by Bethlehem artist Johnny Andonieh, Russian artist Irine Rafa and other icon writers (through April 23rd, opening hours Monday – Friday 10:00 – 15:00, Saturday 10:00 – 13:00), St George's Cathedral

CONCERT
Sunday 1
19:30 Palestine Mozart Festival: **Chamber Masterpieces 2**, St George's Cathedral

Tuesday 3
19:00 Palestine Mozart Festival: **Saleem Abboud Ashkar**, St George's Cathedral

Tuesday 10
19:00 Palestine Mozart Festival: **Dima Bawab/Andrew Staples**, St George's Cathedral

Saturday 14
20:00 Palestine Mozart Festival: **Gala Concert**, Lutheran Church of the Redeemer

FILMS
Saturday 7
19:00 **Writers on the Borders**, by Samir Abdallah and José Reynès, Al Hoash Gallery

Friday 13
14:30 **Abdülhamit Düserken** (The Fall of Abdulhamit) (Turkish with English subtitles), Turkish Cultural Center

17:00 Palestine Mozart Festival: **In Search of Mozart**, documentary, PNT

Friday 20
14:30 **Abdülhamit Düserken** (The Fall of Abdulhamit) (Turkish with English subtitles), Turkish Cultural Center

Friday 27
14:30 **Abdülhamit Düserken** (The Fall of Abdulhamit) (Turkish with English subtitles), Turkish Cultural Center

LECTURES
Tuesday 3
17:00 Palestine Mozart Festival: **Mozart and the Middle East Lecture**, Kenyon Institute

Friday 13
15:00 Palestine Mozart Festival: **Edward Said and Music Lecture**, Kenyon Institute

Wednesday 18
17:00 **Evening with Jean Vanier** Jean Vanier, founder of L'Arche (international communities for people with intellectual disabilities and their friends)

and renowned leader in raising awareness about the suffering of all who are marginalized, will give a talk entitled “Becoming Human: How to Create a More Compassionate Society” (in English), Ecole Biblique

PLAYS
Friday 13
20:00 Palestine Mozart Festival: **The Magic Flute**, PNT

Monday 16
12:30 Theatre of Oppressed Season: **Don't Lose Heart** - Germany, Al-Quds University, Abu Dis

Saturday 21
19:00 Theatre of Oppressed Season: **Demolition** - Spain, PNT

TOURS
The tours “Jerusalem, A Palestinian Perspective” are organized by the Centre for Jerusalem Studies of Al-Quds University. The dates of the tours are to be confirmed. For further information please call the Centre for Jerusalem Studies, tel. 02-628 7517

Saturday 7
10:00-13:00 **Easter Rituals in the Old City**: a walking tour to explore “The Church of the Holy Sepulchre”, its history, art & architecture (meeting point Centre for Jerusalem Studies), Centre For Jerusalem Studies

Monday 9
10:00 **Hills & Valleys in Jerusalem**: the walking tour will start from Lion's Gate towards Kidron Valley, along to Rababah Valley and to Golgotha hill where Jesus Christ was crucified (meeting point Centre for Jerusalem Studies), Centre For Jerusalem Studies

Saturday 14
9:00-18:30 **Artas Lettuce Festival**: the tour will start at Solomon's Pools, the group will take a leisurely walk through the beautiful Artas Valley, ending in the village of Artas where they will join performances which include debka troupes and the

drama *Story of Mona* by Ashtar Theatre (meeting point Hind Hussein College), Village of Artas - Bethlehem

Saturday 21
10:00-13:00 **Arab Neighborhoods in West Jerusalem**: the tour will take along Mamilla Ma'man

Allah (Sanctuary of God), a 13th century Mamluk Cemetery, Katamon, Talbiyeh & Baqa'a where the most striking houses & properties were built and owned by Palestinians (meeting point Hind Hussein College), Village of Artas - Bethlehem

MAP OF JERUSALEM



Source: Arab Hotel Association/Pedcar

BETHLEHEM & BEIT JALA

Bethlehem Peace Centre, tel. 276 6677; International Centre of Bethlehem (Dar Annadwa), tel. 277 0047; University of Bethlehem, tel. 274 1241

ART

Sunday 1

10:00-18:00 Inauguration of an exhibition entitled **Troubled Images** organized by the British Council in cooperation with Bethlehem Peace Center, Al Najah University and Birzeit University (through April 8th daily from 10:00 till 18:00), Bethlehem Peace Center

CHILDREN'S ACTIVITIES

Wednesday 4

15:00-17:00 **Easter event** with Al Harah Theatre group and bright stars students, *The International Center of Bethlehem*

Friday 6

9:30-13:00 **Friday Club**, Bethlehem Peace Center

Friday 13

9:30-13:00 **Friday Club**, Bethlehem Peace Center

Friday 20

9:30-13:00 **Friday Club**, Bethlehem Peace Center

Friday 27

9:30-13:00 **Friday Club**, Bethlehem Peace Center

CONCERT

Monday 9

19:00 Palestine Mozart Festival: **The Magic Flute**, *The International Center of Bethlehem*

Tuesday 10

19:00 **Choir Concert** by the Jerusalem Center for Near Eastern

Studies-Brigham Young (Mormon) University in cooperation with Bethlehem Peace Center, Bethlehem Peace Center

Thursday 12

19:00 Palestine Mozart Festival: **Gala Concert**, *The International Center of Bethlehem*

Saturday 14

19:00 **German Gospel Choir Musical Night**, musical concert with the German Gospelsterne Choir, *The International Center of Bethlehem*

Monday 16

18:00 **Musical concert by the Spanish pianist Daniel Del Pino**, organized by The Bethlehem Academy of Music, Bethlehem Peace Center

Saturday 28

19:00 Musical concert entitled **Mawasem** By Muhsen Subhi and his musical band, *The International Center of Bethlehem*

FILMS

Wednesday 4

19:00 **Passion of Christ**, *The International Center of Bethlehem*

Thursday 5

18:00 **Flushed Away**, Bethlehem Peace Center

Thursday 12

18:00 **Garfield 2**, Bethlehem Peace Center

Wednesday 18

17:00 Shashat 2nd Women's Film Festival in Palestine, Palestinian Women Filmmakers, films Screening entitled **1000 Women and a Dream** by the director Gabriela Neuhaus & Angelo Scudeletti (with Arabic subtitles) organized by Shashat in coop-

eration with Bethlehem Peace Center, Ibda'a Center, Dehasheh Refugee Camp, Bethlehem Peace Center

Thursday 19

18:00 **Rocky Balboa**, Bethlehem Peace Center

Thursday 26

18:00 **The Holiday**, Bethlehem Peace Center

Friday 27

19:00 **The Irish Film Making Festival**, *The International Center of Bethlehem*

Monday 30

18:00 **Little Hands** (Arabic with English subtitles) and **The Cane** (Arabic with English subtitles) by the Palestinian Director Abdel-Salam Shehadeh, produced by Ramattan News Agency, organized by The Palestinian Audio Visual Project (PAV)/A.M. Qattan Foundation, in cooperation with Bethlehem Peace Center, Bethlehem Peace Center

19:00 **The Irish Film Making Festival**, *The International Center of Bethlehem*

LECTURES

Monday 16

16:00 **Evening with Jean Vanier** Jean Vanier, founder of L'Arche (international communities for people with intellectual disabilities and their friends) and renowned leader in raising awareness about the suffering of all who are marginalized, will give a talk entitled: "Becoming Human: How to Create a More Compassionate Society" (in English and Arabic), Bethlehem University

PLAYS

Monday 9

19:00 Palestine Mozart Festival: **The Magic Flute**, *The International Center of Bethlehem*

Saturday 14

12:30 Ashtar's Theatre of Oppressed Season: **Don't Lose Heart** - Germany, TalitaKoumi School, Beit Jala

15:30 Ashtar's Theatre of Oppressed Season: **The Story of Mona**, organized by Ashtar Theatre, Artas Village, Bethlehem

SPECIAL EVENTS

Wednesday 4

13:30-16:00 **An Open Day for Children On the Occasion of the National Reading Week in Palestine and the Palestinian Child Day**, organized by Tamer Institute for Community Education, in cooperation with Bethlehem Peace Center, Arab Society for Rehabilitation, Directorate of Youth & Sports, Al Khader Center, Beit Jibrin Center, Al Rowwad Center, Directorate of Culture, S.O.S. Ghiras Center at Manger Square, Bethlehem Peace Center

Thursday 12

13:30 **Artas Lettuce Festival**, Artas Valleys Opening Speeches, Folklore and Drama Performances

15:30-18:00 **Inauguration of exhibitions**, food and craft stalls, picking fresh lettuce (See www.artasfolklorecenter.net)

Friday 13

9:00 **Hiking from Solomon's Pools to Artas with Palestine Wildlife Society and Artas Folklore Center** with optional traditional lunch
9:30 **Artas Village and Valley Exhibitions**
10:00-15:00 **Children's activities**
15:00-18:00 Beginning of **Drawing Competition and Folklore and Drama Performances**

Saturday 14

9:00 **Artas Lettuce Festival, Hiking from Solomon's Pools to Artas with Palestine Wildlife Society** with optional traditional lunch
9:30 **Artas Spring**, Opening of the Local Market and exhibitions
15:00-18:00 **Artas Valley Folklore and Drama Performances**, Judging of Traditional Drawing Competition

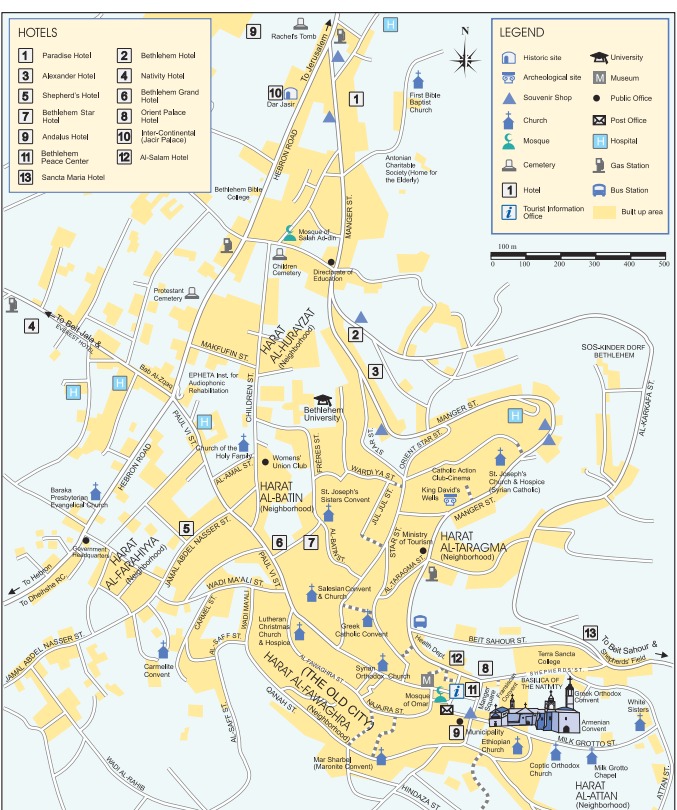
Sunday 15

Artas Lettuce Festival, **Special Hike to Herodium from Artas Village**, with Shat-ha

Monday 16

10:00 On the occasion of the International Health Day, a special program under the slogan of **Investing in Health & Building a Better Future** organized by Bethlehem Peace Center in cooperation with The Medical Relief Society in Bethlehem, Bethlehem Peace Center

MAP OF BETHLEHEM



Source: Arab Hotel Association/Pedcar

HEBRON

Children Happiness Center, tel. 229 9545

PLAYS

Sunday 15
15:30 Theatre of Oppressed Season: **Don't Lose Heart** - Germany, Children Happiness Centre

Sunday 22
15:30 Theatre of Oppressed Season: **Demolition** - Spain, Children Happiness Centre

Sunday 29
15:30 Theatre of Oppressed Season: **Stories of Seeh Shishaba Village** organized by Ashtar Theatre, Children Happiness Centre

JENIN

Khadouri College Tulkarem, Tel: 09-2671073

PLAYS

Monday 23
14:30 Theatre of Oppressed Season: **Demolition** - Spain, Freedom Theatre, Jenin Refugee Camp

Wednesday 25
15:00 Theatre of Oppressed Season: **Demolition** - Spain, Khadouri College, Tulkarem

NABLUS

Al-Najah University, tel. 2341003; Nablus the Culture Center, tel. 233 2084; Zafer Masri Foundation.

ART

Tuesday 10
10:00-14:00 An exhibition entitled **Troubled Images** organized by the British Council (through April 18th daily from 10:00 till 15:00), Al Najah University

CONCERTS

Thursday 5
18:00 Palestine Mozart Festival: **Chamber and Choral Classics**, Zafer Masri Foundation

Saturday 14
19:00 **Piano recital** by the pianist Daniel Del, Al Najah University

Saturday 28
Oriental Music Evening, Nablus The Culture

PLAYS

Tuesday 17
19:00 Theatre of Oppressed Season: **Don't Lose Heart** - Germany, Zafer Masri Foundation

Tuesday 24
19:00 Theatre of Oppressed Season: **Demolition**- Spain, Zafer Masri Foundation

RAMALLAH

Al-Kasaba Theatre & Cinema-theque, tel: 296 5292; A. M. Qattan Foundation, tel. 296 0544; Birzeit Ethnographic and Art Museum, tel. 298 2976; Edward Said National Conservatory of Music, tel. 295 9070; Franco-German Cultural Center, tel. 298 7727; Friends Boys School, tel. 295 6230; Khalil Sakakini Centre, tel. 298 7374; Popular Art Centre, tel: 240 3891; Ramallah Cultural Palace, tel. 298 4704; Sareyyet Ramallah, tel. 295 2706

ART

Wednesday 11
10:00-15:00 A photography exhibition entitled **Seascape** by Jamil Daraghme, in cooperation with A.M. Qattan Foundation (through April 17th daily from 10:00 till 15:00, except Fridays and Sundays), the Ethnographic and Art Museum, Birzeit University

Saturday 20
10:00-15:00 An exhibition entitled **Troubled Images** organized by the British Council, (through April 28th daily from 10:00 till 15:00 except Fridays & Sundays), the Ethnographic and Art Museum, Birzeit University

Monday 23
18:30 **Face to Face**, Photography by German artist Stefan Moses (through April 30th) Al Sakakini Cultural Center, A.M. Qattan Foundation, Franco-German Cultural Center

CONCERTS

Sunday 1
17:00 Palestine Mozart Festival: **Chamber Masterpieces 1**, ENSCM Hall

Monday 2
19:00 Palestine Mozart Festival: **Saleem Abboud Ashkar**, Friends Boys School

Wednesday 4
18:00 Palestine Mozart Festival: **Chamber and Choral Classics**, Friends Boys School

Monday 9
19:00 Palestine Mozart Festival: **Dima Bawab/Andrew Staples**, Friends Boys School

Wednesday 11
19:00 Palestine Mozart Festival: **Gala Concert**, Ramallah Cultural Palace

Thursday 19
19:00 The Spring Concerts Season 2007, **Rafael Serralles from Spain** - Guitar, organized by the Edward Said National Conservatory of Music, ENSCM Hall

Friday 20
19:00 The Spring Concerts Season 2007, **Wasim Odeh accompanied by a group of musicians** - Oud, organized by the Edward Said National Conservatory of Music, ENSCM Hall

Saturday 21
19:00 The Spring Concerts Season 2007, **ESNCM Advanced**

piano students, playing with fun and joy - Piano, organized by the Edward Said National Conservatory of Music, ENSCM Hall

Thursday 26
19:00 The Spring Concerts Season 2007, **Issa Murad accompanied by a group of musicians** - Oud, organized by the Edward Said National Conservatory of

Music, ENSCM Hall

Friday 27
19:00 The Spring Concerts Season 2007, **Loai Bishara from Palestine 1948 accompanied by a group of musicians** - Oriental Violin, organized by the Edward Said National Conservatory of Music, ENSCM Hall

MAP OF RAMALLAH



Source designer and publisher: Good Shepherd Engineering & Computing Co.

Saturday 28

19:00 The Spring Concerts Season 2007, **Samer Totah accompanied by Ghofran Group** – Oud, organized by the Edward Said National Conservatory of Music, ENSCM Hall

DANCE**Tuesday 24**

19:00 **A dance performance by Superintendente de Produção Artística company from Brazil**, Ramallah Contemporary Dance Festival, Ramallah Cultural Palace

Wednesday 25

19:00 **Pictures on the Wall**, a dance performance by Okhela company from South Africa, Ramallah Contemporary Dance Festival, Al Kasaba Theatre & Cinematheque

19:00 **A dance performance by Ola Qadha from Palestine**, Ramallah Contemporary Dance Festival, Al Kasaba Theatre & Cinematheque

Thursday 26

19:00 **Comfort Guidelines & Stringers**, two dance performances by Mancopy Dance Company from Denmark, Ramallah Contemporary Dance Festival, Al Kasaba Theatre & Cinematheque

Friday 27

19:00 **Frozen Beliefs**, Homeless Noor excerpt from Hiyaat Noor, Still Moving, Layered Identity, Liquid Renaissance, dance performances by Ya Samar Company from USA, Ramallah Contemporary Dance Festival, Al Kasaba Theatre & Cinematheque

19:00 **A dance performance by Amal, Salma and Yezen from Palestine**, Ramallah

Contemporary Dance Festival, Al Kasaba Theatre & Cinematheque

Saturday 28

19:00 **Hurry Up**, a dance performance by Perpetuum dance company from Serbia, Ramallah Contemporary Dance Festival, Al Kasaba Theatre & Cinematheque

Sunday 29

15:00-18:00 **Dance performances by different Palestinian dance groups on the occasion of International Dance Day**, Ramallah Contemporary Dance Festival, Sareyyet Ramallah

19:00 **Flatland**, a dance performance by Patricia Porela dance company from Portugal, Ramallah Contemporary Dance Festival, Al Kasaba Theatre & Cinematheque

Monday 30

19:00 **24 preludes**, a dance performance by Zappala dance company from Italy, Ramallah Contemporary Dance Festival, Al Kasaba Theatre & Cinematheque

FILMS

The Popular Art Centre will screen films from its library for groups of five persons or more by prior reservation only

Tuesday 12

19:00 **Always....Look them in the Eyes**, film by Azza El Hassan, Al Kasaba Theatre & Cinematheque

Sunday 15

15:00 **The Little Magic Flute** (Die kleine Zauberflöte, German with English subtitles), Franco-German Cultural Centre

Monday 23

19:00 **Festival Ciné-Junior**: Opening of the children's film festival

with 'Sherlock Junior', Al Kasaba Theatre & Cinematheque

LECTURES**Wednesday 4**

16:30 Palestine Mozart Festival: **Mozart and the Middle East** Lecture, Khalil Sakakini Centre

LITERATURE**Tuesday 10**

18:30 **West Eastern Diwan**, reading with author Adania Shibli and Moritz Zinke, Franco-German Cultural Centre

Saturday 21

17:00 **Literary Reading**, reading by German author Esther Dischereit, Franco German Cultural Centre

PLAYS**Tuesday 10**

19:00 Palestine Mozart Festival: **The Magic Flute**, Al Kasaba Theatre and Cinematheque

Thursday 12

19:00 The Theatre of Oppressed Season opening ceremony: **Stories of Seeh Shishaba Village**, organized by Ashtar Theatre, Ramallah Cultural Palace

Wednesday 18

12:30 Theatre of Oppressed Season: **Don't Lose Heart** - Germany, Al Ahliyyeh College

Thursday 19

10:30 Theatre of Oppressed Season: **Stories of Seeh Shishaba Village**, organized by Ashtar Theatre, Ashtar Theatre

Thursday 26

19:00 Theatre of Oppressed Season: **Demolition** - Spain, organized by Ashtar Theatre, Ashtar Theatre





Hada Leil
TURAB (Palestinian group)

Basel Zayed: oud, vocals, composition, Hisham Abu Jabal: guitar,
Yousef Zayed: buzuq, percussion, Tareq Rantissi: percussion,
Katie Taylor: string bass, Mohammed Quttati: accordion,
Mohammed Nijem: clarinet, nay
Pop



Et Nous Aimons La Vie
DAL'OUNA (French & Palestinian group)

Ramzi Abu Ridwan: buzuq, Mohamed Amr: viola, Yacine Laghrour:
darbouka, Julien Leray: guitar & vocals, Thierry Trebouet: clarinet &
bass clarinet, Jessie N' guenang: vocals & flute, Vanessa Berrue: vocals,
Elsa Defosses: piano & accordion, Caroline Salmon: violin
Folk



Karloma
KARLOMA

Ahmad Al-Khatib: oud, Heather MacDonald: flute, vocals,
Rudi Felder: double bass, Nasser Salameh: percussion. Guest Artists:
Youssef Zayed: percussion, Issam Natsheh & Safa' Tameesh: vocals
(Produced by the Edward Said National Conservatory of Music)
World



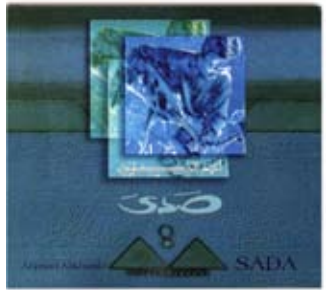
Dal'ouna
DAL'OUNA (French & Palestinian group)

Ramzi Abu Ridwan: buzuq, vocals, percussion,
Ramadan Khattab: nay, vocals, percussion, Jessie N'guenang:
vocals, flute, Carla Palone: violin, Thierry Trebouet: clarinet
Folk



Banafsaji
AY WA

Radwan Shalabi: oud, Heather Bursheh: flute, alto flute, vocal,
Øystein Bru Frantzen: g-string electric bass, acoustic guitar, vocal
Jazz



Sada
AHMAD AL-KHATIB
(Produced by the Edward Said National Conservatory of Music)
World



Ila Mata
(Until When)

Music, lyrics & piano: Rima Nasir Tarazi
Soprano: Tania Tamari Nasir
(Produced by the Edward Said National Conservatory of Music)
World



Smoke of Volcanoes - Dukhan Al Barakeen
SABREEN (a Palestinian group located in Jerusalem)

Said Murad: composition, Kamilya Jubran: lead vocals, qanoun, Odeh
Turjman: contrabass, vocals, Issa Frieij: guitar, Jamal Moghrabi: buzuq,
Said Murad: oud, percussion (Produced by Sabreen)
World



Emm el Khilkhal
ORIENTAL MUSIC ENSEMBLE
Suhail Khoury: nai, clarinet, Khaled Jubran: oud, buzuq, Ramzi
Bisharat: percussion, Habib Shihadeh: oud, Ibrahim Atari: qanoun,
(Produced by the Edward Said National Conservatory of Music)
World



Mawasem
MOHSEN SUBHI

World



One
SHUSMO (a jazz band located in NY)

Tareq Abboushi: buzuq, Hector Morales-Congas: frame drum,
Frank Hauch: bass, Thafer Tawil: riq, drubakkeh, cymbals,
Lefteris Bournias: clarinet
Folk



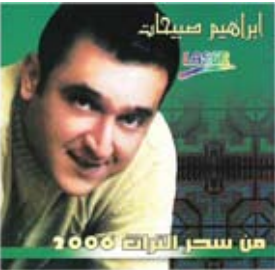
Maawasem il Banafsaj
Seasons of Violet: Love songs from Palestine
RIM BANNA
(Produced in Norway)
World



Helm Kbir – The Big Dream
AMMAR HASSAN
(first album of the Arab pop idol/superstar,
second runner up, Palestinian singer)
Palestinian Pop Songs



Wein il Rateb...? Fesh..Fesh
(Where is the Salary...? There is none!)
MUSTAFA AL KHATIB
Palestinian Folklore Pop Songs



Min Sihrl il Turath 2006
(The Magic of Folklore 2006)
IBRAHIM SBEIHAT
Folklore Pop Songs



Dabka
AYMAN KABHA
(dabka is a form of Palestinian folkloric dance)
Folklore Pop Songs



Ghinwa Sha'biyah
(Popular Song)
MIX
Palestinian Folklore Pop Songs



Haflet Abu Ajwad Abu Hatem
(Party of Abu Ajwad Abu Hatem)
NASSER AL FARES
Folklore Pop Songs



Afrahuna Al Filistiniyah
(Palestinian Weddings – Part 4)
MIX
Folklore Pop Songs



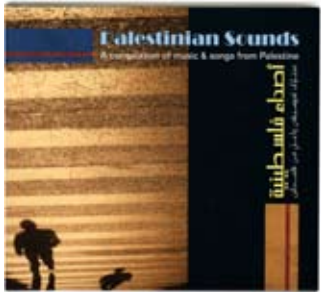
Zaghareed wa A'rass Min Baladna
(Weddings & Ululations From Our Country)
MIX
Folklore Songs



Wein il Dabeekeh Wein??
(Where are the Dancers of Dabka, Where??)
MIX
Folklore Pop Songs



Zareef
EL-FUNOUN
Music by Tareq Nasser, vocals: Sana Mousa, Safa Tamish, Najah
Makhoul, Mohammed Musa, Mansour Barghouti & Mohammed Yaqoub
World



Palestinian Sounds:
A compilation of music & songs from Palestine
El-Funoun, Sabreen, Abado & Co, Oriental Music Ensemble, A'raas,
Mustafa Al Kurd, Washem, Odeh Turjman, Al Bara'em, Yoad, Rim
Banna, Khaled Jubran & Ahmad Al Khatib, Karloma (Produced by the
Edward Said National Conservatory of Music & Yabous Productions)
Folk



Man qala an al Yasser qadd matt
(Who claimed that Yasser has died)
MIX
Political Songs



WELL INFORMED

ARTICLE: MAJD ABDEL HAMID / PHOTOGRAPHY: MAJD ABDEL HAMID (LEFT), RUDY J. LUIJTERS (RIGHT)

LIVING INSIDE THE NEWS

Because of the nature of Palestinian life, you are actually living inside the action and every update accounts for a new reality on earth. One of the essential aspects of our lives is keeping up with the news. In the early hours of the morning, most of the people are reading a newspaper.

The rapid change of updates, is also one of the strongest reasons why Palestinian people are intensely attached to all communication tools available. Any new update can affect your daily life; you need to have a clue about what sort of coincidence will take place. In that way the Palestinians are really well informed. They are up to date in terms of news all over the world.



PALESTINIAN NEWSPAPERS:

- Al-Ayyam *The Days*
- Al Daar *The House*
- Al-Hayat Al-Jadeeda *The New Life*
- Al Manar (Jerusalem) *The Lighthouse (Jerusalem)*
- Al Massar *The Pathway*
- Al-Quds Jerusalem
- Al Sabar (Jaffa) *The Cactus (Jaffa)*
- Aml al Ommah (Gaza) *The Hope of the Nation (Gaza)*
- As Sbah *The Morning*
- As Sennara *The Net*
- Assabeel Weekly *The Way Weekly*
- Falasteen Palestine
- Fasl Al Maqal *The Quarter of Articles*
- Free Palestine (Gaza) *Free Palestine (Gaza)*
- The Jerusalem Times *The Jerusalem Times*
- Kul Al Arab *All the Arabs*
- Neda al Quds (Jerusalem) *The Call of Jerusalem (Jerusalem)*
- Palestine Times *The Palestine Times*
- Quds News (Gaza) *Jerusalem News (Gaza)*
- Samidoon (Gaza) *Resisting (Gaza)*
- Sawt Al Haqq Wal Hurriya *Voice of Truth and Liberty*

SOURCE STATISTICS: 'PALESTINE WEEKLY - JULY 2007'

WELL INFORMED

POPULATION AND DEMOGRAPHY (REVISED 2007)

Palestinian Territory	4,011,078
West Bank (All governorates)	2,514,023
Gaza Strip	1,497,055
Jerusalem Governorate	415,573

PROJECTED POPULATION BY AGE (MID 2007)

0 - 17 years	52.2 %
18 - 64 years	44.9 %
65 years and older	2.9 %

EDUCATION (2005/2006)

No. of schools	2,337
No. of school teachers	32,284
No. of school students	1,085,274
No. of school classes	31,963
Students per teacher (schools)	25.7
Students per class (schools)	34.0
Drop-out rate (schools 2005/2006)	0.8 %
Repetition rate (schools 2005/2006)	1.5 %
Illiteracy rate for persons 15 years and over (2006)	6.7 %
Illiteracy rate for persons 15-29 years (2006)	0.8 %

CULTURE (2006)

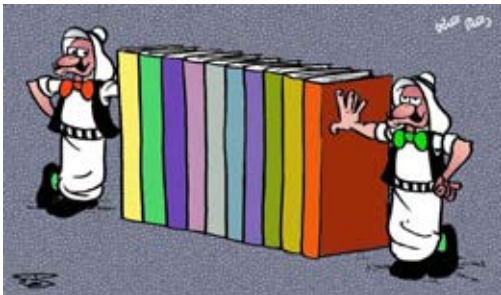
No. of mosques (in operation)	1,300
No. of churches	149
No. of newspapers (in operation)	12
No. of museums (in operation)	5
No. of cultural centres (in operation)	36

INFORMATION & COMMUNICATION (2006)

Availability of TV sets	95.3 %
Availability of satellite dishes for households with a TV set	80.4 %
Availability of computers at home	32.9 %
Availability of Internet at home	15.9 %
People (10 years and over) who have access to Internet	18.4 %
People (10 years and over) using a computer	50.9 %
Percentage of households who have a mobile	81.0 %
Percentage of households who have a phone	50.8 %
Percentage of households who view Palestine TV	29.9 %



Audience for the story



Arab and supports



Smile



No salaries since international boycott



Salary



Waiting



The wall puzzle



Wall Street



Lebanon and assassinations



Lebanon and blindness



Lebanon and dove



Lebanon and civilian



Olmert and efforts



Lebanon and ceasefire



Olmert after war



The Blue House



America and faults



U.S.A. and Condoleezza



Third anniversary of Iraq



The three lights of America



Iraq and Blair



They learn democracy the British way



Liberty and Guantanamo



Saddam and court



Bush and old strategies



Bush and new strategies



Bush and balance



Bush visits Afghanistan



Kofi Annan and Ban Ki Moon



The new Pope: "Peace for everyone"



Arab wonder



An Arabic endeavour



Public Relations Officer, Ministry of Culture
Salary in Israeli Shekels



Director General, Ministry of Culture
Salary in Israeli Shekels



Lab Technician, Medicar Lab
Salary in Jordanian Dinars



Police Officer, Palestinian Authority
Salary in Israeli Shekels



**Correspondent, Al-Jazeera & Freelance
Producer Assistant**
Salary in US Dollars and paid in Euros for freelance work



Supervising copy-editor, Palestinian Times
Salary in US Dollars



Birzeit University Student
Allowance in Israeli Shekels



Birzeit University Professor
Salary in Jordanian Dinars



Public School Teacher
Salary in Israeli Shekels



**Academic Officer,
International Academy of Art Palestine**
Salary in US Dollars



Waiter at Stones Restaurant
Salary in Israeli Shekels



Vender, Al-Arabi Market
Income in Israeli Shekels







Hebron



Bethlehem



Jericho



Jenin



Nablus



Ramallah



Al Sa'ah square, Ramallah



Main street, Ramallah



Jerusalem Ramallah Street, Ramallah



Nablus Street, Ramallah

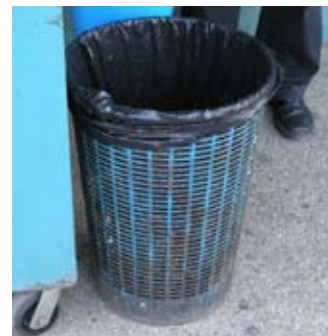


Main Street, Ramallah



Central bus station 'il Mojama', Ramallah







Hamleh Malan
Green chickpeas



Hamleh Mashwyieh
Grilled green chickpeas with salted water
and hot black pepper



Balilah
Boiled chickpeas topped with salt and cumin



Kdameh Safra
Saturated chickpeas and then roasted



Kdameh Beida
Saturated chickpeas with salted water
and then roasted



Kdameh Hamra
Saturated chickpeas with spices and then roasted



Kdameh Mlabbas
Saturated and grilled chickpeas,
topped with coloured sugar



Mussabaha
boiled chickpeas with tahieneh,
lemon, garlic, cumin and salt



Hommus Midammas
mashed boiled chickpeas with garlic,
lemon and tahieneh



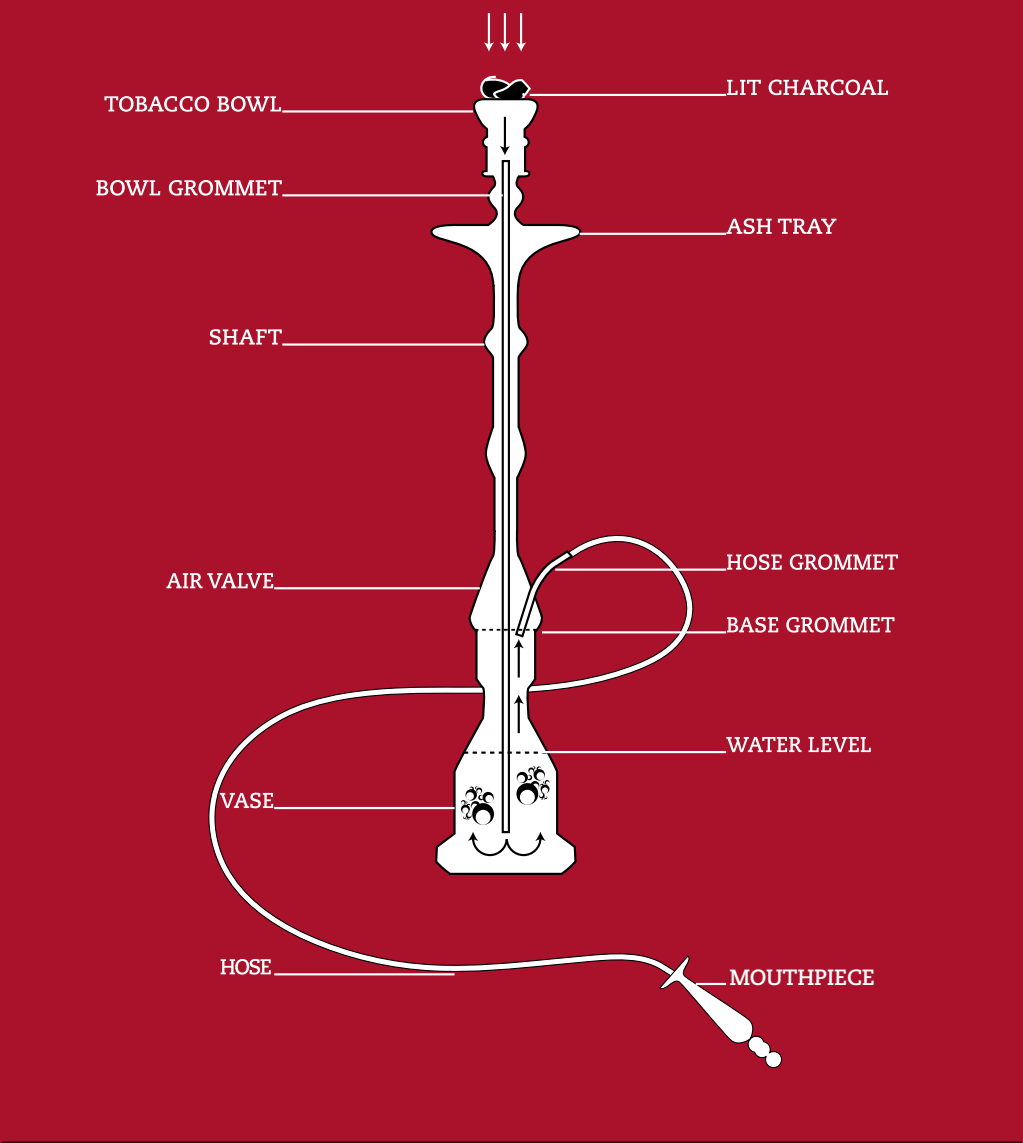
Fatteh
dry bread saturated in chickpeas water
mixed with whole boiled chickpeas
and some hommus midammas and lemon



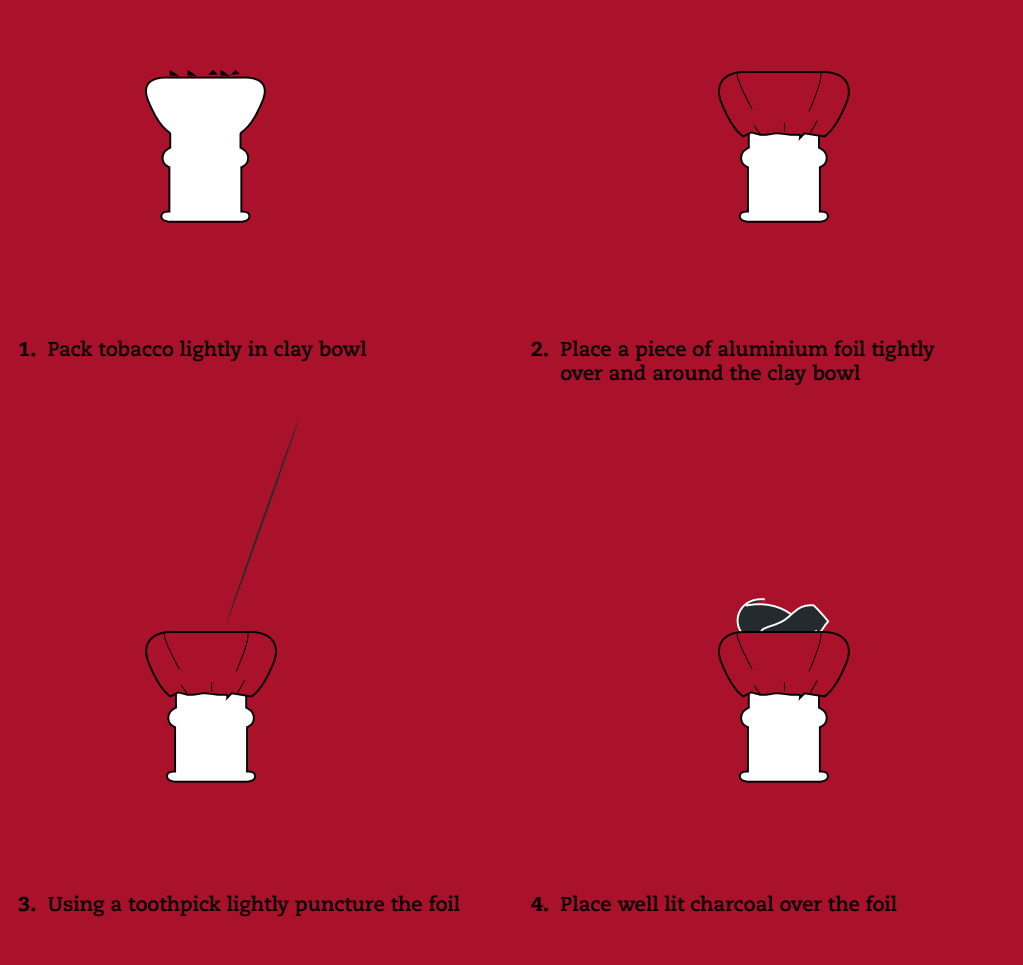
Na'umeh
grounded kdameh safra mixed with
boiled wheat and topped with
grounded sugar and kdameh mlabbas



Falafel
mashed boiled chickpeas with parsley,
garlic, cumin and then shaped like a small ball
and grilled in hot oil



FLAVOURS:	• APPLE	• GRAPE	• MINT	• STRAWBERRY
	• TWO APPLES	• LEMON	• ORANGE	• WATER MELON
	• BANANA	• LICORICE	• PEACH	
	• COCKTAIL	• MASREY	• ROSE	
	• FAKHFAKHENA	• MELON	• SUGAR CANDY	



* Depending on locality, hookahs are known variously as a **water pipe**, **nargeela** / **nargile** / **narghile** / **nargileh**, **argeela** / **arghileh**, **shisha** / **sheesha**, **okka**, **kalyan**, or **ghelyoon** or **ghalyan**. Many of these names are of Arab, Indian, Turkish, Uzbek, or Persian origin.

Narghile is from the Persian word *nārgil* or 'coconut', and in Sanskrit *nārikela* since the original nargile came from India and was made out of coconut shells. **Shisha** is from the Persian word *shishe*, literally translated as 'glass' (and not bottle). **Hashish** is an Arabic word for grass, which may have been another way of saying tobacco. Another source states: "In early Arabic texts, the term hashish referred not only to cannabis resin but also to the dried leaves or flower heads and sweetmeats made with them". **Hookah** itself may stem from Arabic *uqqa*, meaning small box, pot, or jar. Both names refer to the original methods of constructing the smoke / water chamber part of the hookah. **Narghile** is the name most commonly used in Turkey, Lebanon, Syria, Iraq, Jordan, Greece, Cyprus, Albania, Palestine, Israel and Romania, though the initial 'n' is often dropped in Arabic. **Shisha** is more commonly seen in Egypt, Morocco, Tunisia, Saudi Arabia and Somalia. In Iran it is called **ghalyoun** or **ghalyan** and in Pakistan and India it is referred to as *huqqa*. The archaic form of this latter name, *hookah* is most commonly used in English for historical reasons, as it was in India that large numbers of English-speakers first sampled the effects of the water pipe.





Tobacco



Tobacco



Tobacco bowl



Water pipe storage



Preparing the bowl



Testing



Burning coal



Putting coal on burner



Top of water pipe



Smoking



Smoking



Smoking



Father



Policeman



I am here too



Tired



Sleeping baby



I like Christmas



European



Palestinian



Journalist



Palestinian



From Britain and Scotland



Europeans



European



We catch you



Italian



Christian



Palestinian



Palestinian



Palestinian



Musician



Hat seller



Palestinian



Policeman



Live in peace



Moslim



He's taking photos of us



Merry Christmas



Arabic coffee



Priest

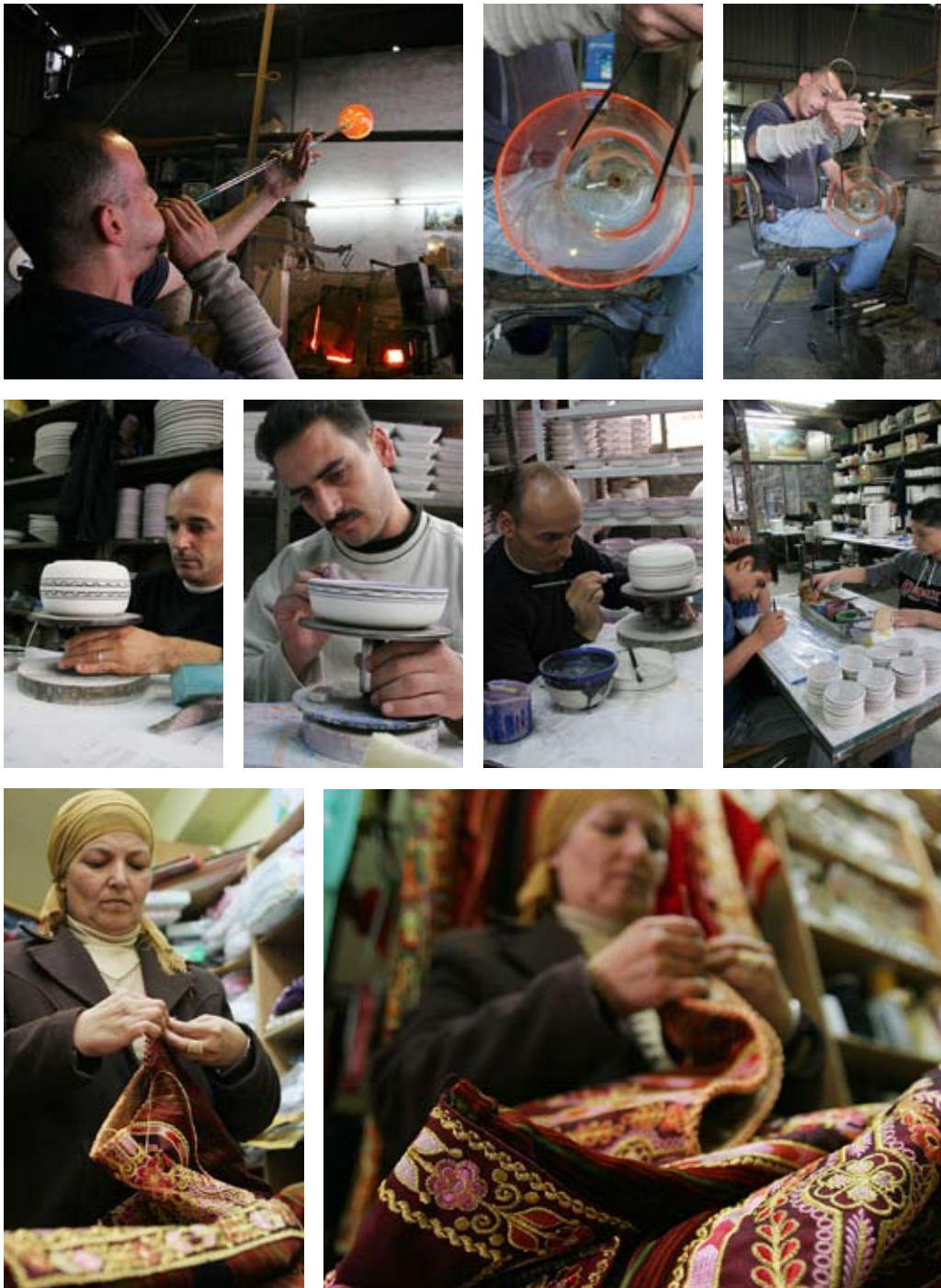


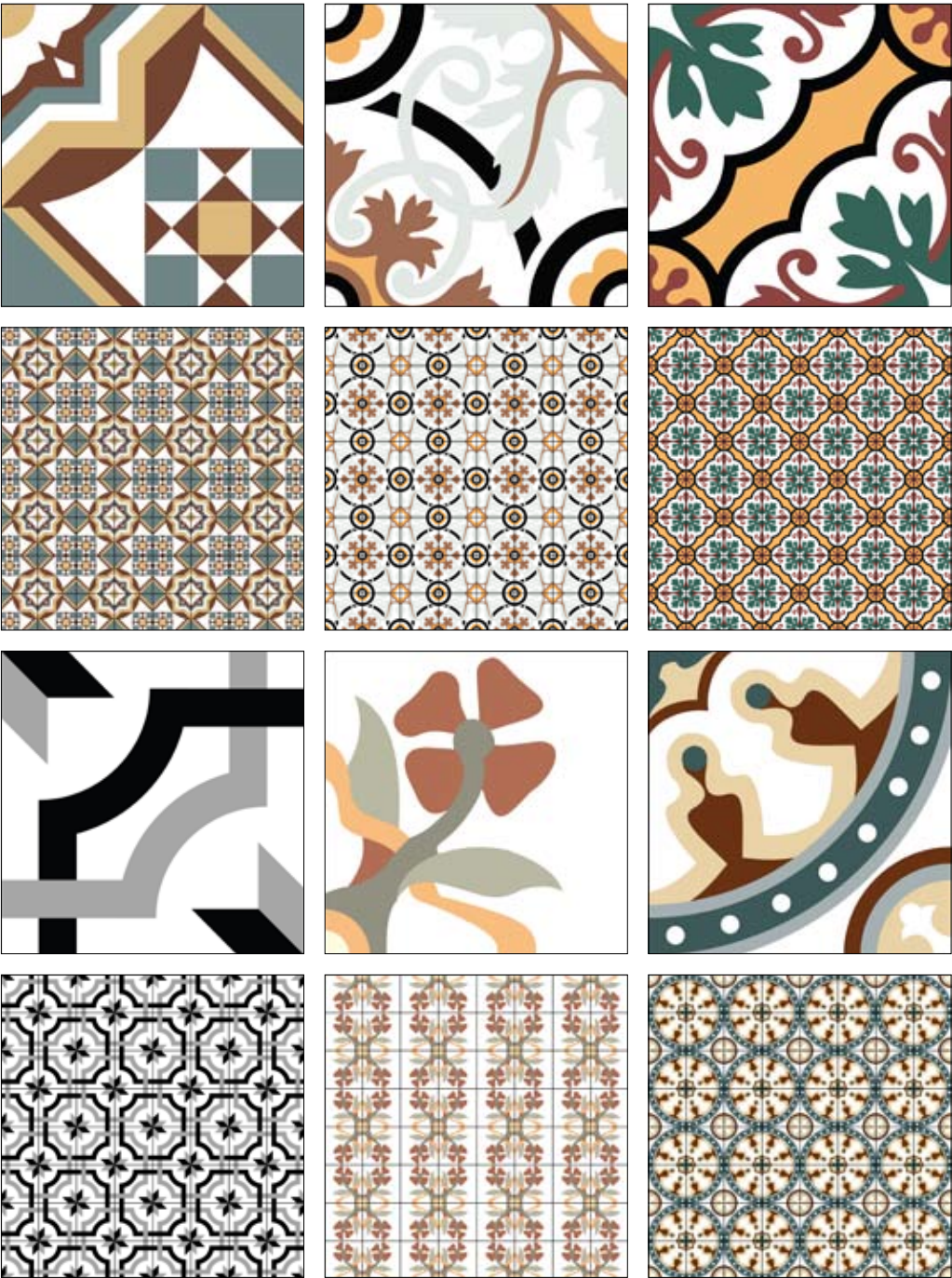
Baba



Indian

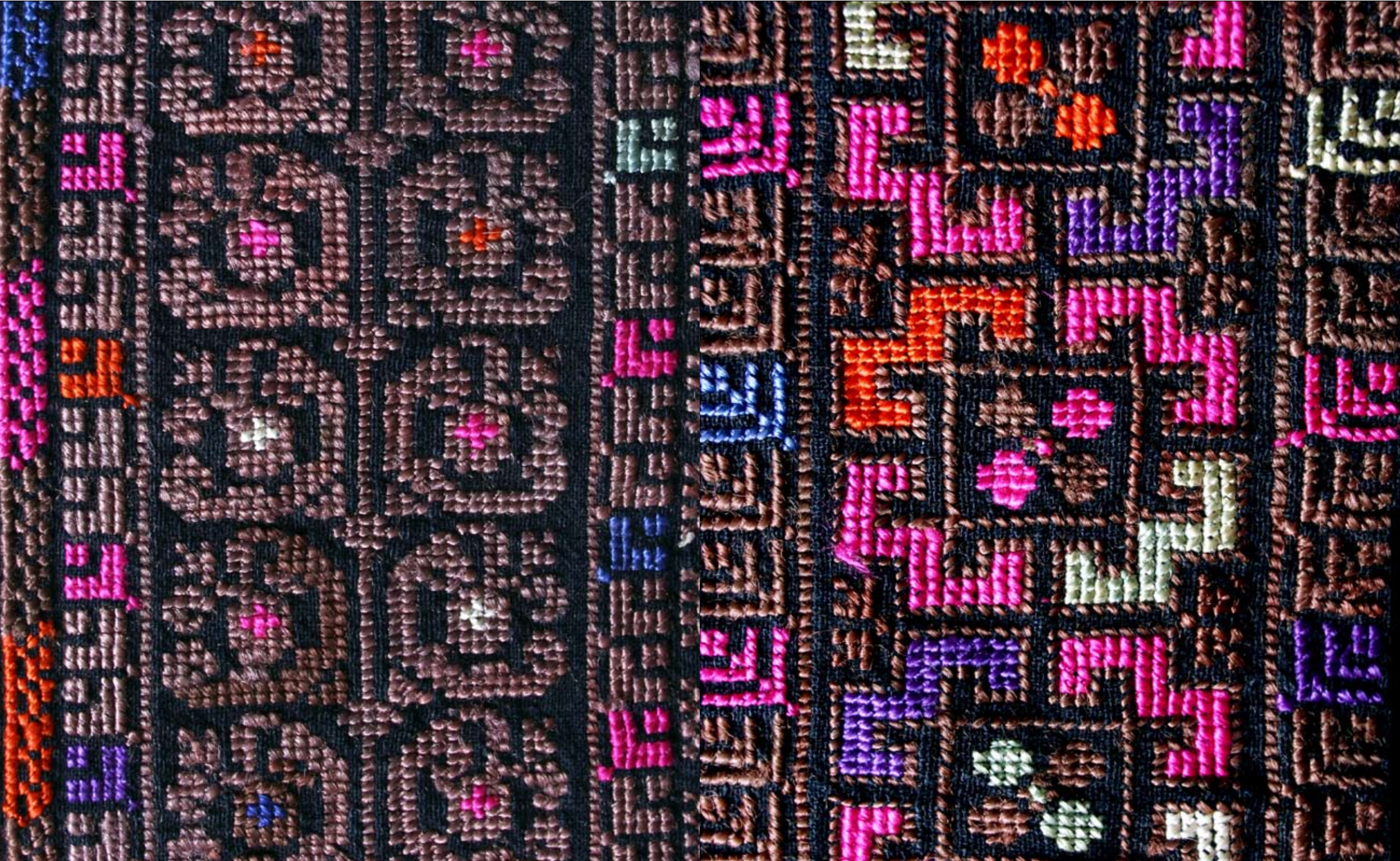




















Common Cyclamen *Cyclamen persium*



Crown Anemone *Anemone coronaria*



Red Mountain Tulip *Tulipa agnensis*



Palestinian Arum *Arum palestinum*



Wild Leek *Allium ampeloprasum*



Rock Rose *Cistus icanus*



Three Thistles *Centaurea hyalolepis*



Common Caper *Capparis spinosa*



Yellow Plume Thistle *Picnomon acarma*



Clammy Inula *Inula viscosa*



Squirting Cucumber *Ecballium elaterium*



White Winter Crocus *Crocus hyemalis*



Fiar's Cowl *Arisarum vulgare*



Pyramidal Orchid *Anacamptis pyramidalis*



Bristly Hollyhock *Alcea setosa*



Palestinian Pistachio *Pistacia palestina*



Crown Anemone *Ranunculus asiaticus*



Afternoon Iris *Gynandiris sisynchium*



Sea Squill *Urginea maritima*



Winter Daffodil *Stenbergia lutea*



Field Gladiolus *Gladiolus italicus*



Blue Pimpernel *Anagallis arvensis*

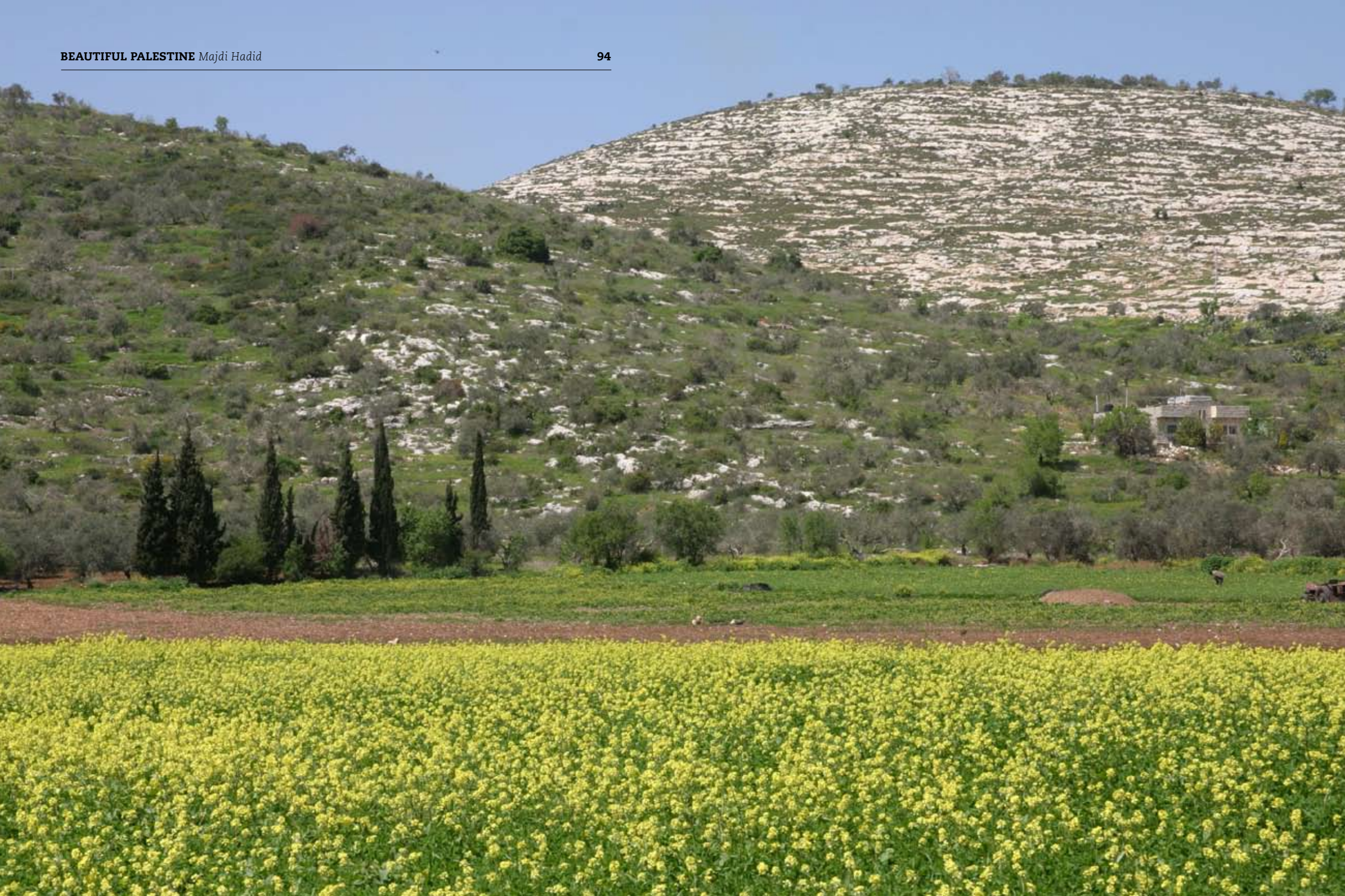


Steven's Meadow-saffron *Colchicum stevenii*



Narcissus *Narcissus tazetta*













Green and beautiful



Connected in any way



We'll use their wall for our needs



Some colour would help as well



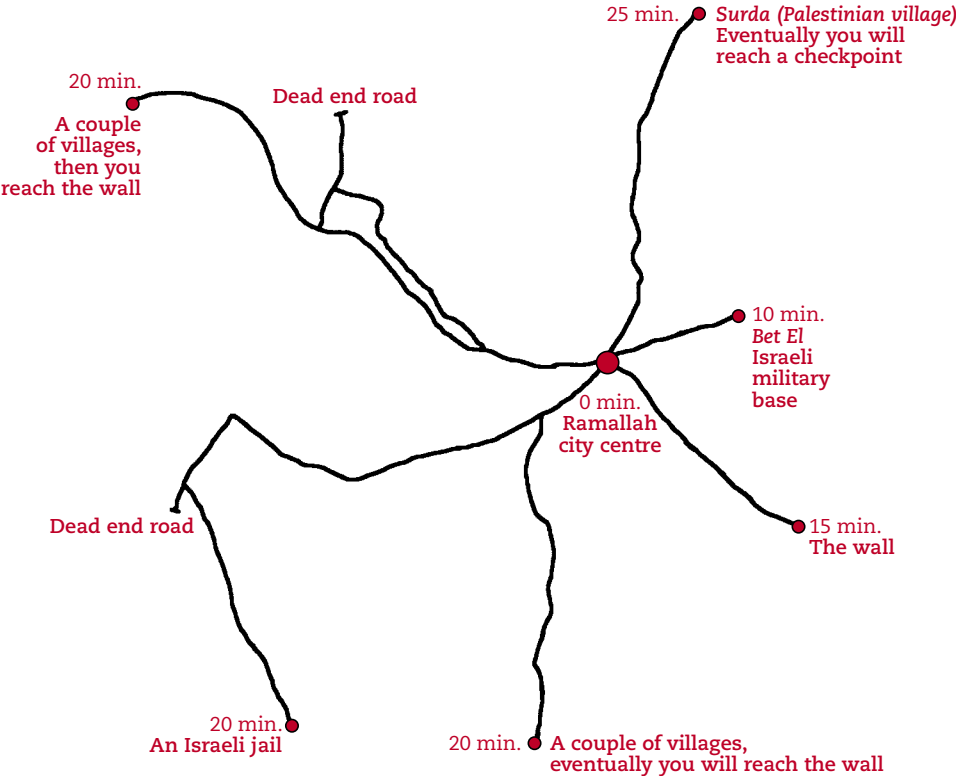
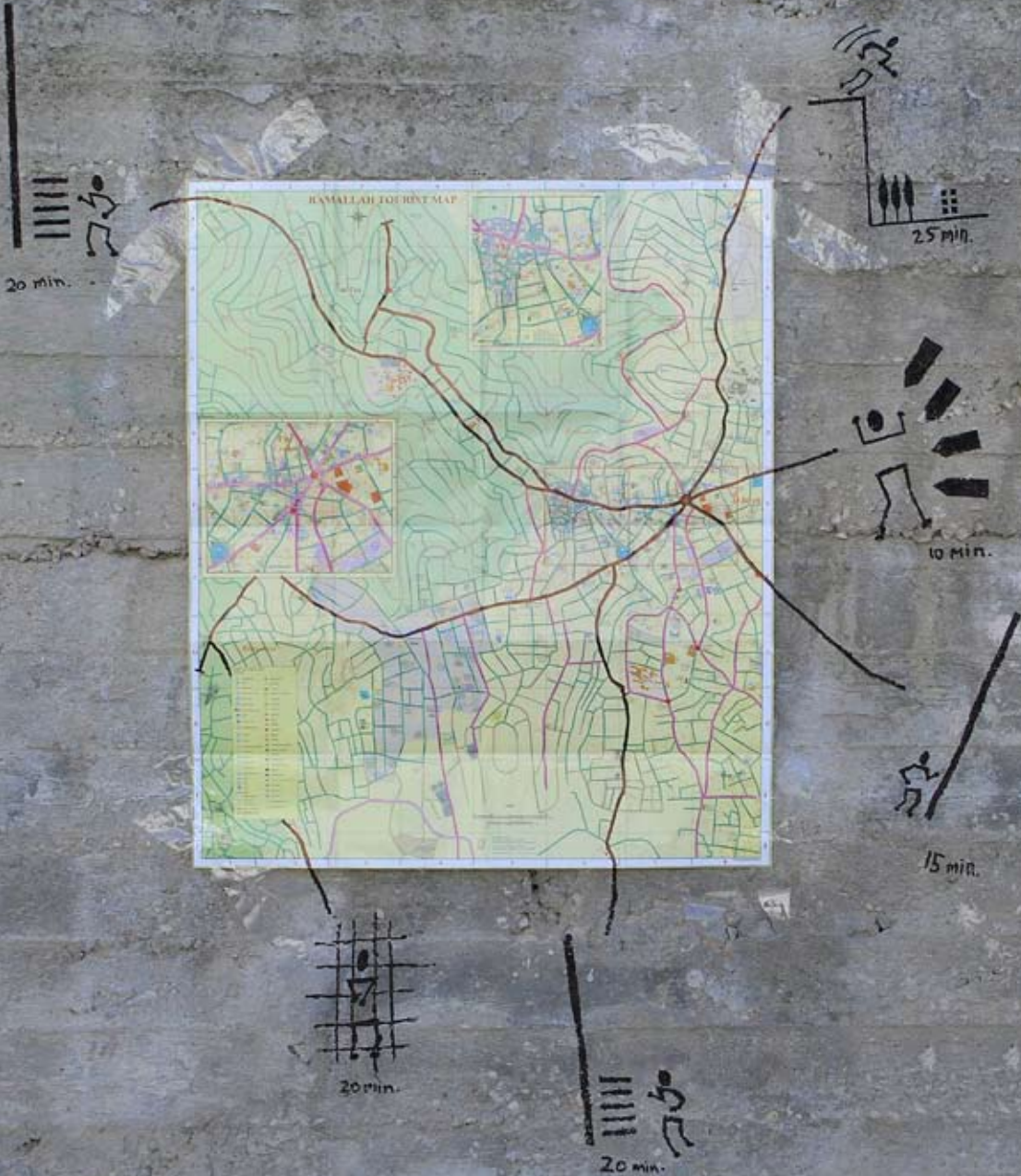
Palestinian way to the other side



Determination is what we need









1.
Smoking allowed
everywhere and at anytime



2.
Park wherever you like
No parking fees, no fines



3.
Use of mobile phones
is always permitted,
also during meetings



4.
Memorial



5.
Open fire



6.
Explosions



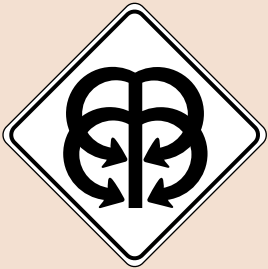
7.
Bombs



1.
Wall



2.
Arafat



3.
Please go back
and try again later



4.
Why are you astonished?



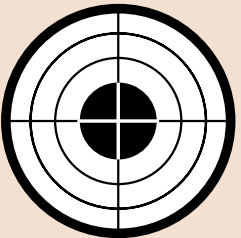
5.
Watch out:
army is nearby



6.
Caution



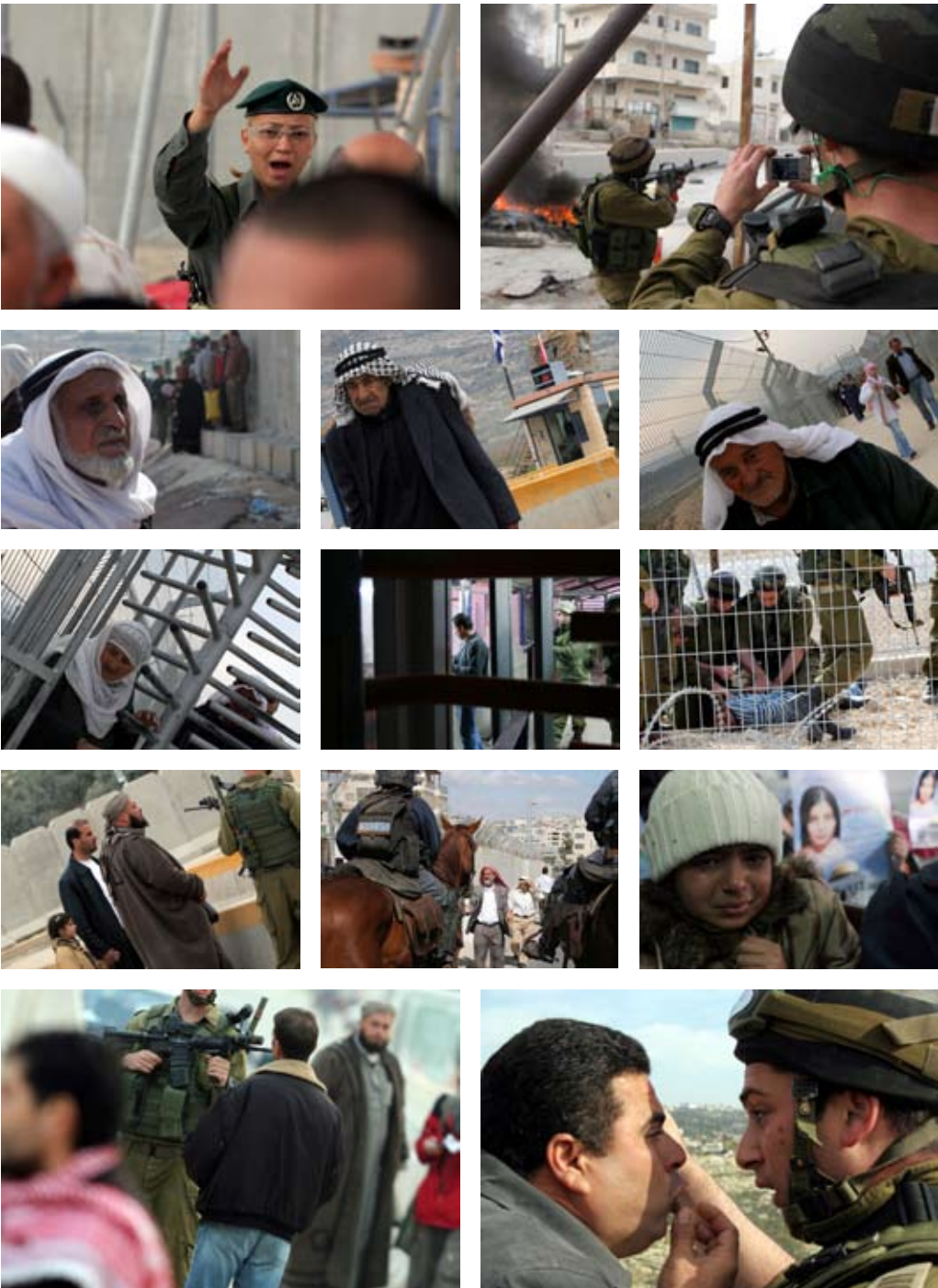
7.
Army



8.
Target



9.
Random
indication



I live and work in Ramallah. But I used to visit my parents in the West Bank town of Jenin, some 70 miles north of Ramallah, and endure the humiliation and degradation at the checkpoints along the trip. But after Israel imposed further travel restrictions, I cut down on my visits. If it were only me, then I would have endured the hardship but my wife and two-year-old son could not take the brunt of it.

This hard situation inspired me to document such behaviours and to portray in hard evidence the extent of suffering and the predicament of ordinary Palestinians at the military checkpoints, estimated to be around 400.

My exhibition is a message to all nations and to Israelis, that what is being done at military checkpoints is in contravention of all ethics and norms and the embodiment of a racist policy against Palestinians.

The day the exhibition was to take place, I was supposed to meet Liza and Mazen who would accompany me to the Hawara checkpoint near Nablus at 8.30 am at Al-Manara in Ramallah. But I arrived one hour early and enjoyed watching the merchants on the street. The coffee seller served his first customers hot Arabic coffee; the newspaper seller told passers-by the news of the day. The taxi dropped us off just before the Hawara checkpoint, which we had to cross by foot. The photos were stored in two very heavy boxes that we had to carry a few hundred metres as we looked for the perfect spot for the exhibition. We chose a fence next to the path that those who want to cross the checkpoint from either side have to use.

I thought it was important that as many people as possible would be able to see the pictures without making an effort. This is especially important to mention because the Hawara checkpoint is one of the most difficult in the West Bank. It takes sometimes four to five hours to pass it, if at all. More than once people are sent back, without any reason.

After three hours, I closed the exhibition to go back to Ramallah. The soldiers didn't let us go without having a look at the pictures. One of the soldiers, a young woman, suddenly felt she needed to defend herself and her comrades by saying they have to protect their country and that it is legitimate to fight terrorists.

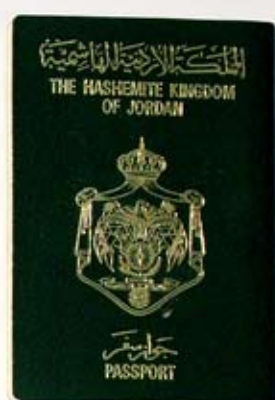
This was my first exhibition and I felt that it succeeded not only in attracting a lot of people but also in spreading the idea of fighting the occupation with art.



1.



2.



3.



4.



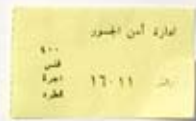
5.



6.



7.



13.



8.



10.



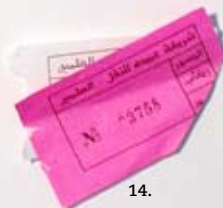
12.



9.



11.



14.



15.



16.



17.

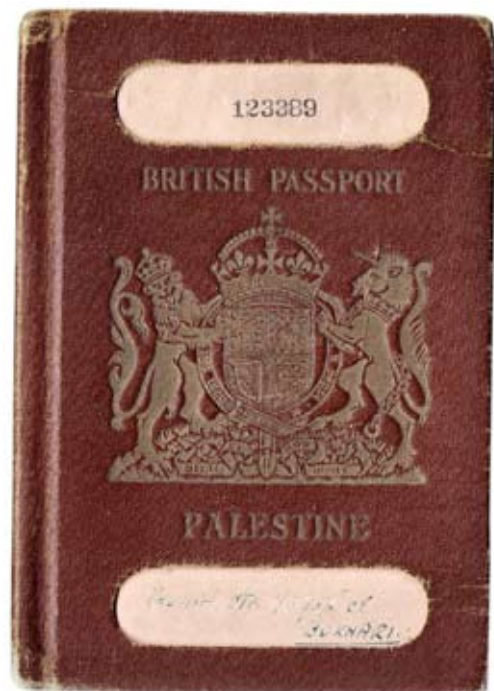


18.



19.

- Palestinian Passport**
valid for three years
- Canadian Passport**
valid for five years
- Jordanian Passport**
Expired since 1996, almost all Palestinians have one like this, the number starts with 'T' for temporary
- Palestinian Identification Card**
You cannot leave your house without it. The green colour for Palestinian and the blue ID for the Israelis
- 'Magnetic Card'**
another ID but this one is issued by the Israeli authorities. It facilitates transportation around the country and will allow you to apply for special permission to travel through Israel
- Tax Paper to cross the Israeli border 'Allenby Bridge'** 126 NIS – New Israeli Shekels (c. € 24,-). It's the only way out for all the people in the West Bank
- The green card**
Only for the Jordanian side. They write the entry and departure dates in and out of Jordan
- Bus ticket for one person from Allenby Bridge to Jericho** 12 NIS (c. € 2,-)
- Single luggage ticket from Jericho to the Allenby Bridge** 2 NIS (c. € 0,50)
- Bus ticket for one person from Jericho to the Allenby Bridge** 12 NIS (c. € 2,-)
- Ticket to enter the rest area in Jericho**
There you take a bus to Al Alami check-point and then you transfer to another bus in front of the Israeli soldiers
- Tax paper for the Jordanian border** 10 JD – Jordanian Dinar (c. € 11,-)
When you pay it you sign the other side, not to stay in Jordan for more than 30 days, otherwise you have to contact the local government office
- Ticket for leaving Jordanian bridge** 400 fils (c. € 0,50)
- Two tickets** 8 NIS (c. € 1,50)
Obtained from no man's land in the middle of the two bridges, where you collect your luggage to go to the Jordanian side
- Special permission** 70 NIS (c. € 14,-)
Sold in case you don't have a valid Palestinian Passport, or if your Passport has been issued for less than 30 days from your travelling date; that's how long it takes to register the passport from the Palestinian Authority to the Israeli side
- Round trip ticket Amman-Jordan to Frankfurt Germany** (c. € 500,-)
- Luggage tag from Amman to Jordan**
- Boarding Pass from Amman to Frankfurt**
- Boarding Pass from Frankfurt to Amman**

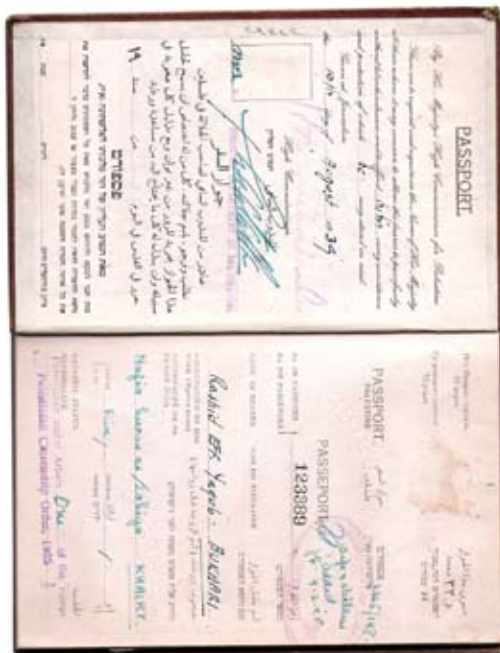


British Passport of Palestine, of my father
Rashid EFF. Yacub Bukhari (1913), architect

“By His Majesty’s High Commissioner for Palestine.

These are to request and require in the Name of
His Majesty all those who it may concern to allow
the bearer to pass freely without let or hindrance
and to afford him every assistance and protection
of which he may stand in need.

Given at Jerusalem the 10th day of August 1939.”



Identity Card International Exhibition, Paris 1937



Government of Palestine, Identity Card, 1938





I am probably the only Palestinian whose house is drawn and mentioned on tourist maps.



Drawing by Spanish Artist, c. 1800



Photograph, 1845



Drawing by David Roberts



Postcard, Jerusalem



Me and my brother and sisters, in front of the house, 1948



House and arch



My own painting of the house



Me in front of my house

My house in Jerusalem on the Via Dolorosa street has been in my family for generations. The house and the arch beside it were once part of a big palace and belonged to Pilatos from Rome. It is the first place to visit on a Christian Pilgrims map. There is also a mosque inside the house which is open to the public and a church which is connected to our house by the arch. We used to live in harmony and even though I was a Muslim, I was also raised in this church when I was a child.

My family history resembles the Palestinian way of life. We are open minded ordinary people who love life and want to do something with ourselves in a civilized way. Islam never stopped me from being an artist and it never stopped my father from being an architect and a pilot. He left Jerusalem in 1948 to work as an architect in Damascus when I was four years old. When we came back, the political situation had changed, and all of a sudden we were called 'immigrants'.

Now I can't live in, nor visit my house as I am not allowed to go into Jerusalem with my green ID card. The only time I can be there is when the Israelis give me permission to enter Jerusalem, for instance when I have to attend a funeral of a family member. At the moment my cousin occupies the house as he has an ID card from Jerusalem.



I am from a small village called Demra. My grandfathers left it for fear of war and death. Now this village is the point of the entrance to the occupied territories from Palestine. The time before the year 1948 was very different and can't be compared with nowadays. Palestinian people (Muslims, Jews and Christians) lived together as neighbours and friends in the historical Palestine. They worked together, shared happiness and sadness. Most of the community were peasants living in villages in small

communities. They had never thought that life would be turned upside down, never dreamt that they would be separated and some of them would be enemies of each other. In 1948, hundreds of thousands of Palestinian people ran away from the war. They left their houses to be safe somewhere else. "The war will finish soon, we will return to our houses," is what all of them believed. None of them thought that it would be Diaspora. None of them could imagine that he wouldn't be able to

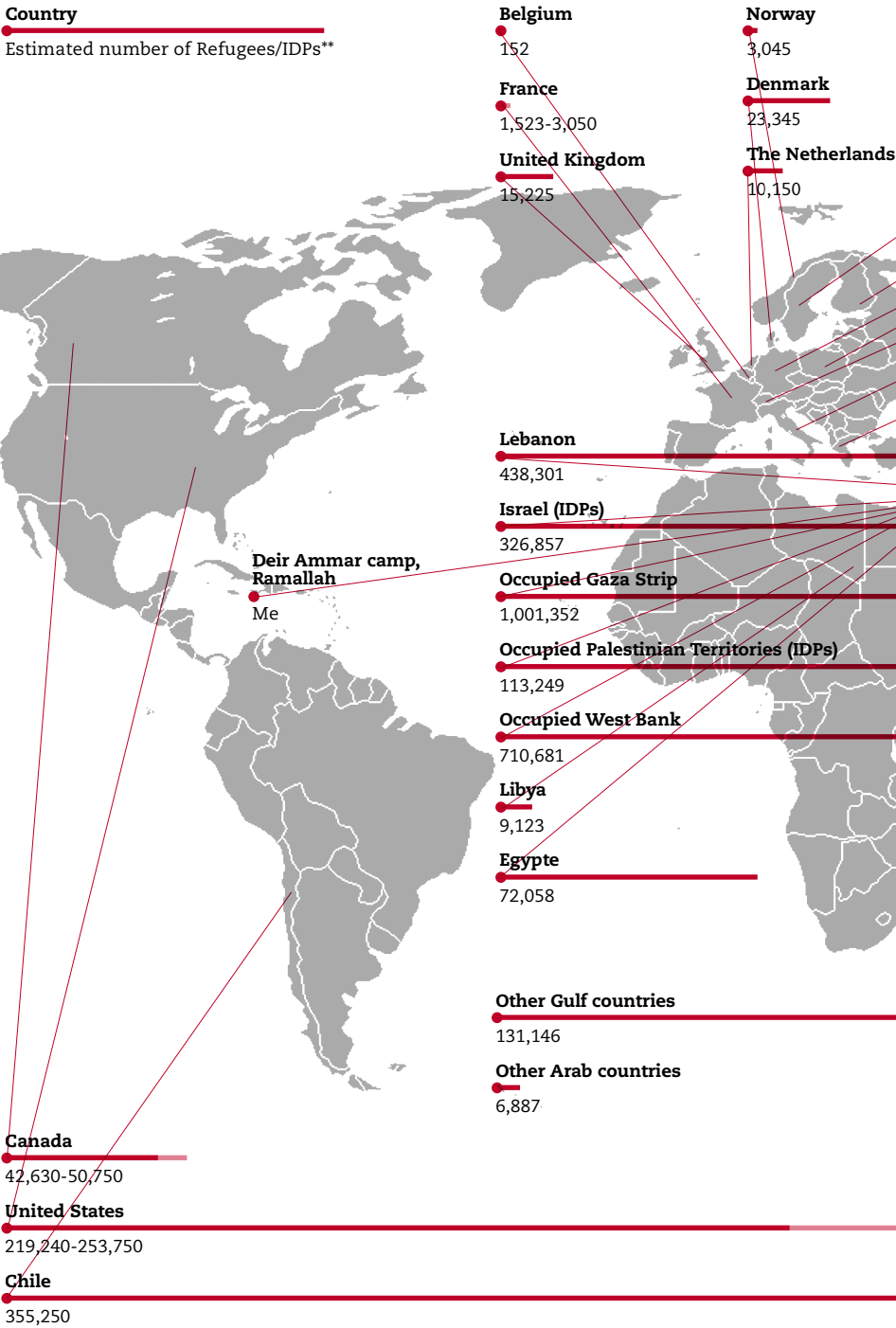


get back to his house, his trees, his horse that he left in his stable. None of them thought that he wouldn't eat again from the olives, oil, beans and grain that he'd stored for the next season. "We're just out for a few days only, until the war finishes and we're able to return." They thought that war couldn't continue forever, so when they left their houses they only took food for a few days with them, and some clothes for the children who might not be able to keep their clothes clean until they returned. People closed their

door, took the key and left. Packed as if they'd gone to the market or to a visit out of the village to attend a wedding or to celebrate the harvest season. More than 400 villages were destroyed afterwards. Thousands of houses were erased from the surface of the land. Millions of trees were plucked out. Thousands and thousands of Palestinians still keep the key of their home to return. Too many of them died carrying the key dreaming of their return.



Country
Estimated number of Refugees/IDPs**



* Source: BADIL Resource Center for Palestinian Residency & Refugee Rights Most host countries outside the Middle East not do classify Palestinian refugees as refugees in terms of asylum statistics. Hence, the numbers listed are estimates provided by the Palestinian communities in these countries, not official statistics. All numbers listed here represent conservative estimates as a result of the shortage of data on Palestinian refugees in exile. Information estimates for Australia, Austria, Belgium, Canada, Chile, Denmark, Finland, France, Greece, Germany, Italy, The Netherlands, Norway, Poland, Sweden, the United Kingdom and the United States were provided by the Oxford University Civitas Foundations of Participation. The number for Jordan is based on Living Conditions Among Palestinian Refugees and Displaced in Jordan, FAFO Institute for Applied Social Science, 1997. The number of Palestinian refugees in 1996 amounted to 1,843,000; estimates for the period 1997-2006 are calculated according to a growth rate of 2.5%. Refugees constitute 85% of the total estimated number of Palestinians in Jordan (2.8 million). Data for Kuwait, Saudi Arabia, other Gulf countries, Lebanon, Syria and other Arab countries is derived from Abstract of Palestine 2005, Palestinian Central Bureau of Statistics, 2006, with calculations for 2006 based on a growth rate of 2.5%. While PCBS provides data on the global distribution of the Palestinian people, rather than refugees only, it can be assumed that the majority of Palestinians living outside of former Palestine are refugees. Figures are indicative rather than conclusive. Data for the occupied West Bank and Gaza Strip represent UNRWA-registered refugees at mid-2006 as stated by the UNRWA Headquarters Public Information Office, Gaza, September 2006. Data for Egypt and Libya is based on the estimated number of Palestinians of concern to the UNHCR at the end of 2005. The calculation for 2006 is based on a growth rate of 2.5%. The number of Palestinian refugees in Iraq is unclear. Palestinian refugees numbering 22,700 were registered with the UNHCR in 2003, but registration has stopped as a result of the ongoing armed conflict. The UNHCR estimated that approximately 34,000 Palestinian refugees resided in Iraq in 2003. However, by the end of 2006, it was estimated that no more than 15,000 Palestinians remained in Iraq. The whereabouts of the 15,000 persons who have left is unknown. See UNHCR, Aide-Memoire: Protecting Palestinians in Iraq and Seeking Humanitarian Solutions for Those Who Fled the Country, Geneva, December 2006.

** IDPs = Internally Displaced Palestinians



Ansar Prison, Negev Desert



Morning rush hour



Wash hour



Do-it-yourself barbers



Going to the gym



Laundry day



Express airmail service



Shopkeeping



Arts and crafts



Lifelong learning



Writing home



Going to the movies



Keeping up with the outside world



Al fresco dining



Washing up duty



A time to play



A time to pray



Between friends



Still life

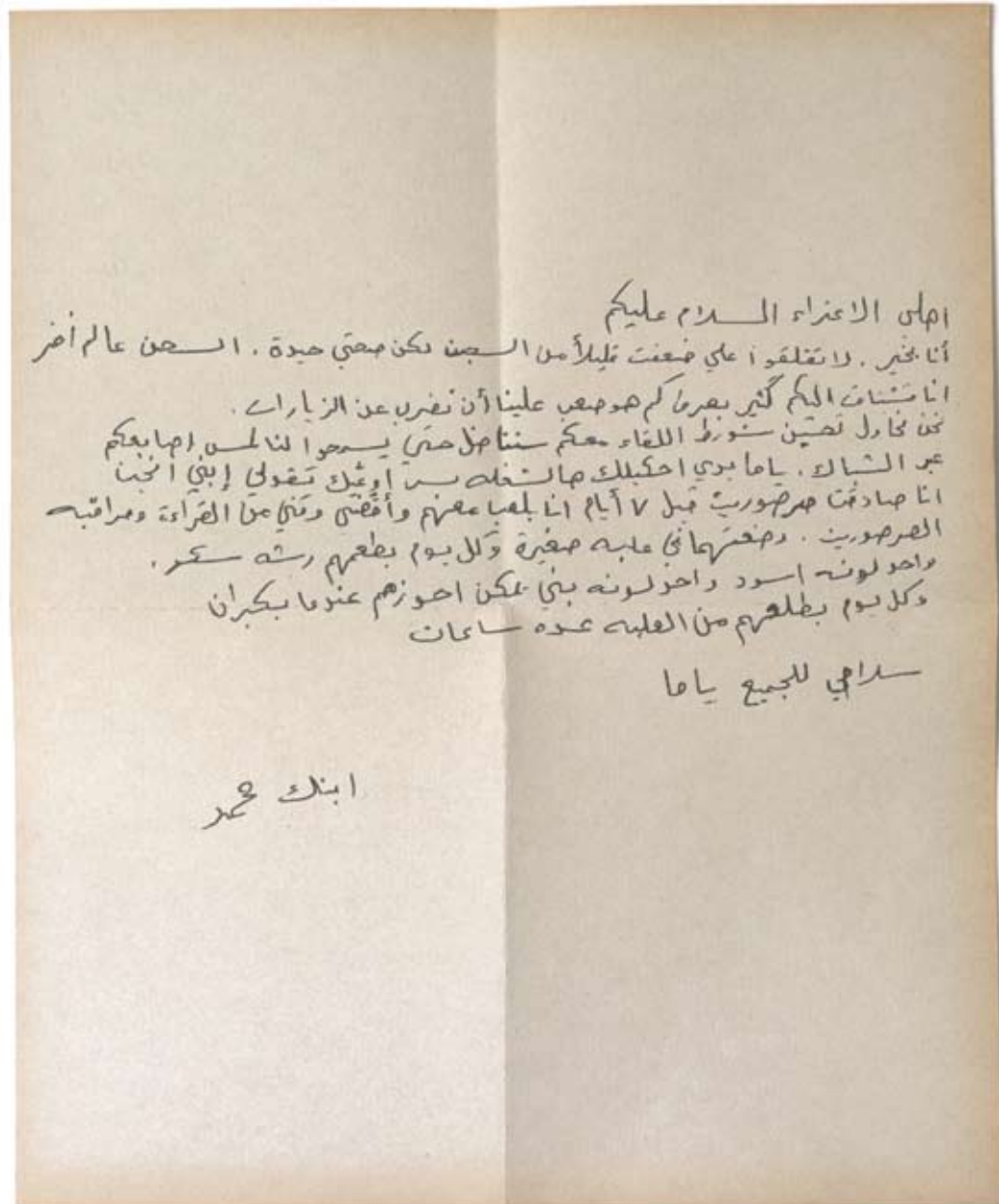
If you ask my mother to draw a map of Palestine and describe the places she's been, it always starts and ends with her prison visit to sons and brothers. There was a time when it was a full time job, visiting prisons from the Al Karmel mountains in the North to the desert of the Negev, from Askelan on the coast to Bisan in the Jordan valley. From East to West her relationship with the geography of this land is carved in the sentences of her loved ones. Today she is too tired. Not old but simply aged. Her health can no longer manage the distances and searing heat to visit her son, in the Negev desert.

For her and us, these photos are a lifeline. They were smuggled out through mobile phone technology. Although the quality of the images is not so good, they are incredibly dear to us. They allow my daughters to see their uncle's everyday life. In these images they can see his passion for reading and literature. In every prison where he is detained, he establishes a book club, contrary to what the prison authorities want. For this reason he gets moved around a lot. We often have months of not even knowing which prison he is in and whether visits are allowed.

On my last visit I met a family coming from Tulkarem in the North. They needed to leave home at three in the morning to see their son. Since none of the visitors is allowed to leave the prison compound until all visits are over, it took this family almost 24 hours travelling in gruelling heat to have just 45 minutes behind reinforced glass.

In Palestine, there is hardly a family who has not been affected by detention, sometimes without trial; men and women, girls and boys, of every political persuasion, class and religion. This reality is part of our landscape and the typography of our lives.

These photos were taken by political prisoners detained in Ansar, a desert prison in a remote part of the southern Negev desert. The prison was re-opened in the first Intifada in 1987. The main photo shows the original barbed wire sections that used to separate the tents. In the background is the new prison. Although it has external walls, it is still a desert tent camp, divided into sections. At this moment there are approximately 2,700 prisoners detained in Ansar's tents. Their average age is only 20, with some detainees much younger.



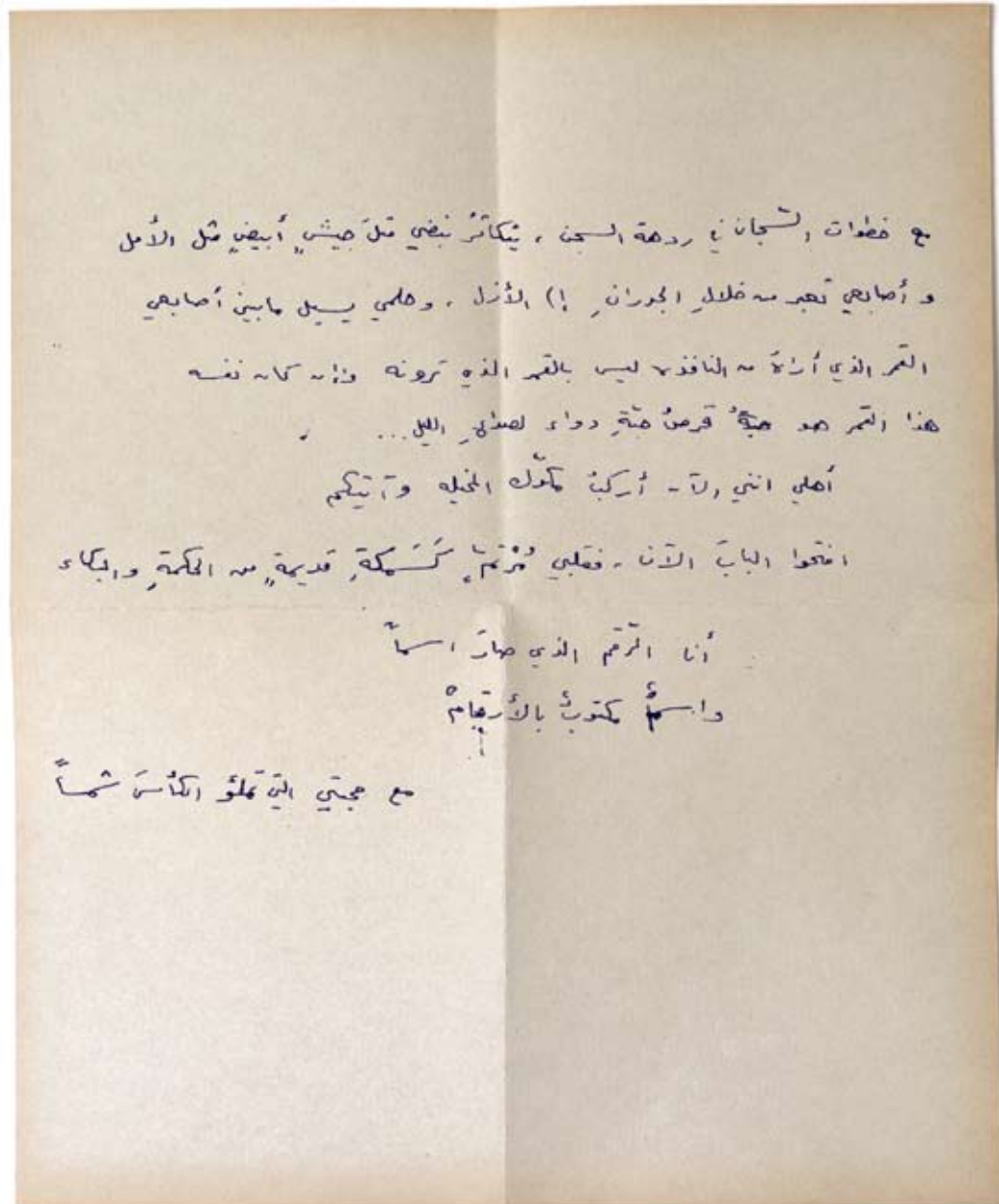
My dear parents, peace be upon you,

I am well. Do not worry about me. I have lost a little weight in prison, but I am in good health. The prison is another world. I miss you a lot and I know how hard it is to hold a strike against visitations. We are working towards better conditions for visitations; we will make great efforts to be allowed to touch your fingers through the windows.

Mom, I want to tell you something but please do not say that your son has gone crazy. Seven days ago, I befriended two cockroaches. I play with them and spend my time in between reading or watching them. I have kept them in a small box and everyday I feed them a pinch of sugar. One is black and the other is brown. I might wed them when they grow up. I let them out of the box a few hours every day.

My greetings to all, Mom

Your son Mohammed



With the sounds of the footsteps of the prison guard in the corridor of the prison, my pulse races like a white army, like hope, and my fingers penetrate the walls to eternity, and my dream spills through my fingers.

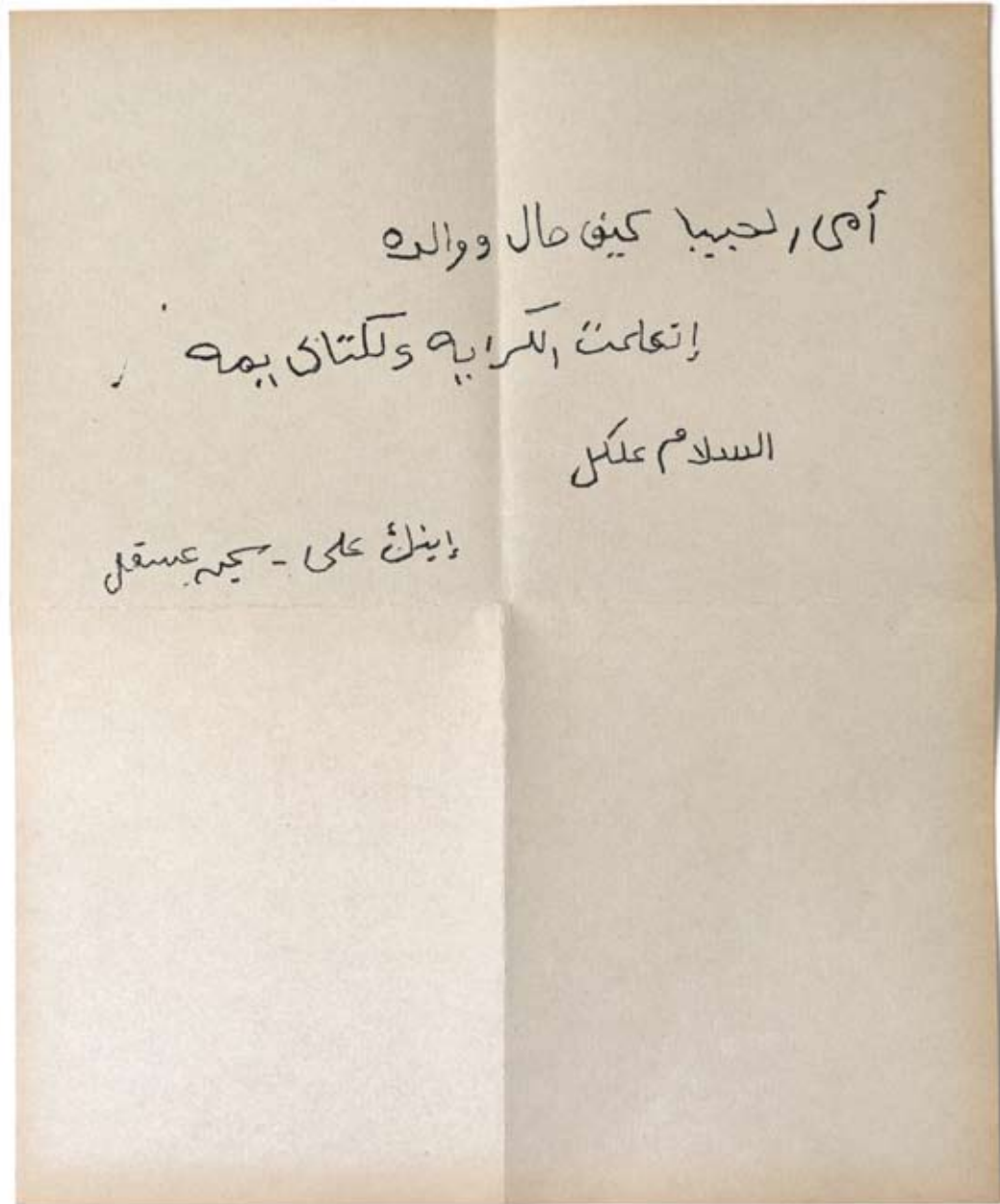
The moon I see through the window is not the moon you see, even if it is the circular tablet, the painkiller of the night headaches...

My family, now I ride on the shuttle of imagination and I come to you. Open the door now, seeing that my heart is aching from wisdom and tears, like an old fish.

I am the number that has become a name.
And a name written with numbers.

With my love that fills the glass with sun.

Ahmad



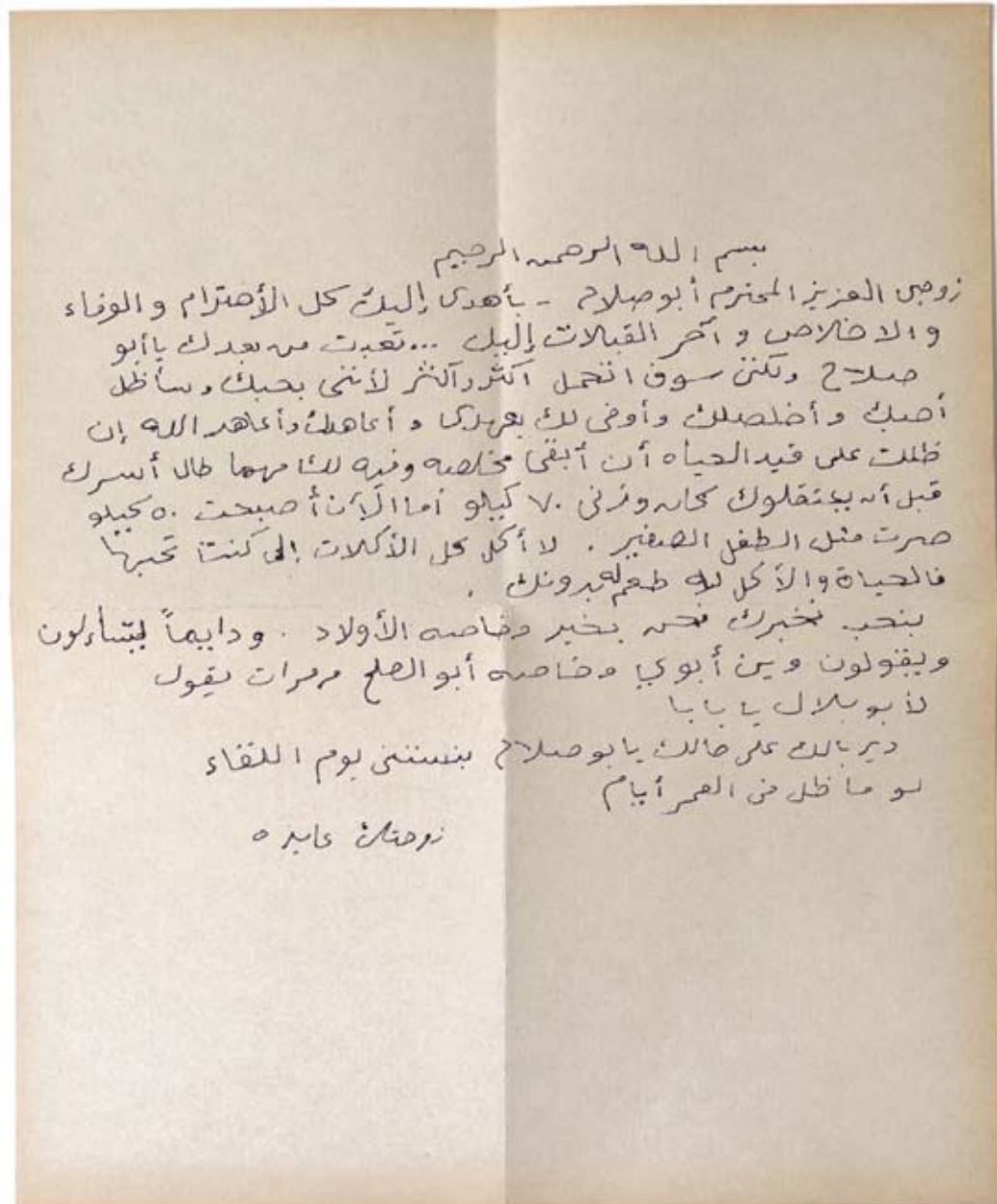
My beloved mother how are you and my father

I learned to read and write mother

Greetings to all

Your son Ali

(Asqalan prison)



In the name of God

My dear and respected husband Abu Salah,

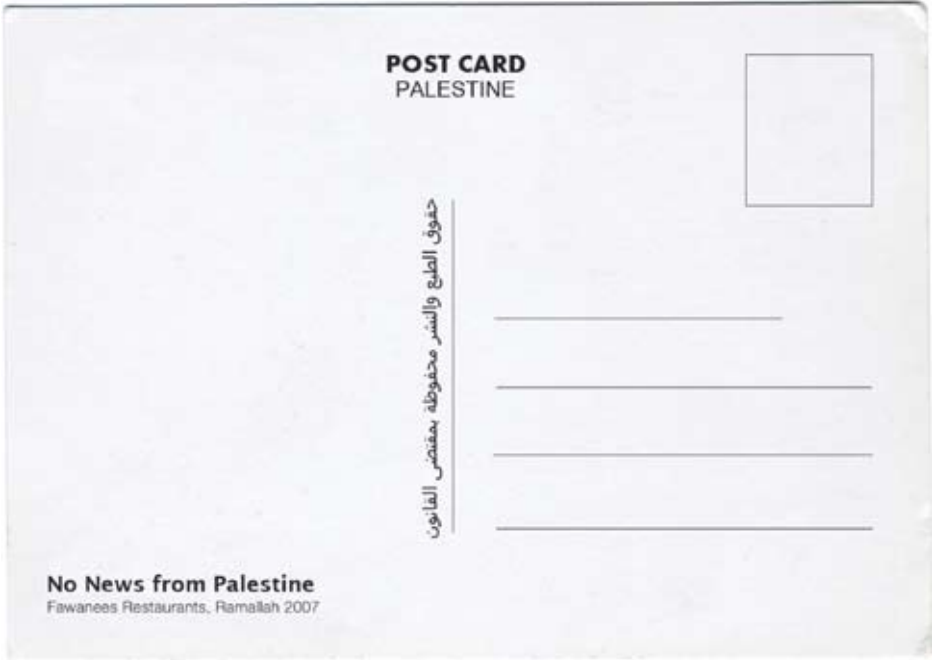
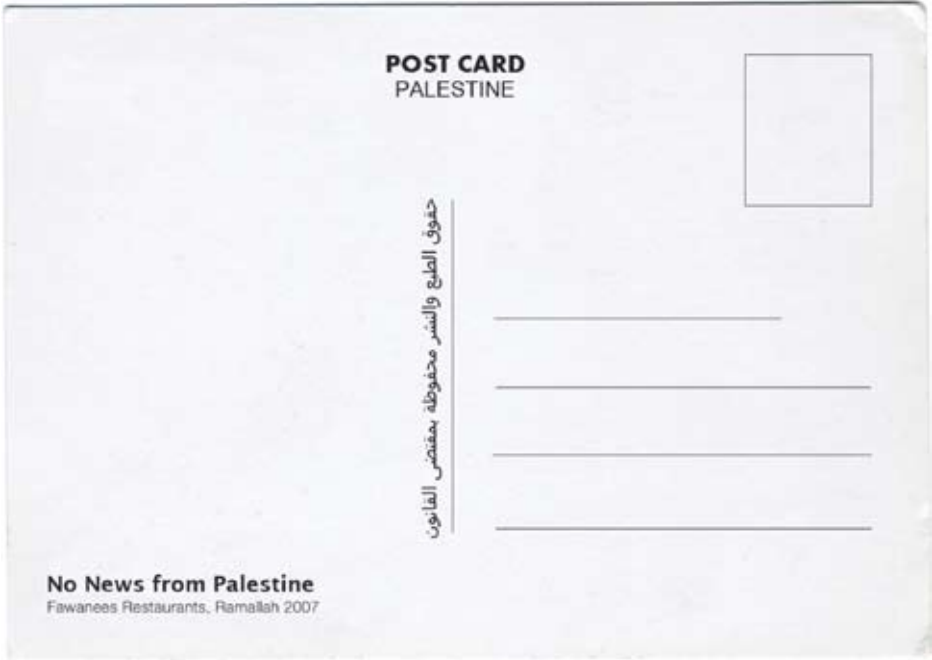
I send you all respect, devotion and warm kisses... Your absence has tired me Abu Salah, but I will endure more and more because I love you I will carry on loving you and being devoted and loyal to you as long as I live. I give you my word, and for as long as I shall live, that I will be faithful to you regardless of the length of your imprisonment. Before they arrested you I weighed 70kg but now I weigh 50kg, just like a little child. I do not eat your favourite meals, for food is tasteless without you.

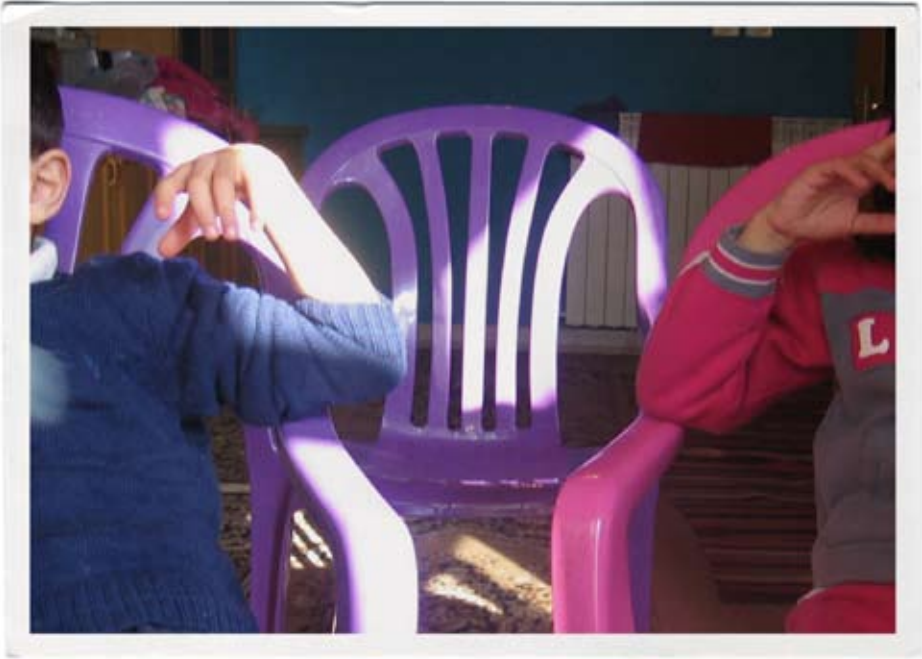
I would like to tell you that we are all well, especially the children. They always think about you and they constantly ask where is dad, especially Abu El-Soloh, and sometimes he even calls Abu Bilal, dad. Take care Abu Salah.

I am waiting to be united with you one day, even if there were no days left in my life.

Your wife Aida

By: Aida, a woman from Ramallah to her husband in Jnaid Prison, 2002





POST CARD
PALESTINE



حقوق الطبع والنشر محفوظة بمقتضى القانون

Four horizontal lines for an address.

No News from Palestine
Deer Jareer Village, Ramallah 2007



POST CARD
PALESTINE



حقوق الطبع والنشر محفوظة بمقتضى القانون

Four horizontal lines for an address.

No News from Palestine
Deer Jareer Village, Ramallah 2007



POST CARD
PALESTINE

حقوق الطبع والنشر محفوظة بمقتضى القانون

No News from Palestine
Al Ersaal Street, Ramallah 2007



POST CARD
PALESTINE

حقوق الطبع والنشر محفوظة بمقتضى القانون

No News from Palestine
Al Ersaal Street, Ramallah 2007



POST CARD
PALESTINE



حقوق الطبع والنشر محفوظة بمقتضى القانون

Four horizontal lines for an address, located on the right side of the postcard.

No News from Palestine
From Home, Ramallah 2007



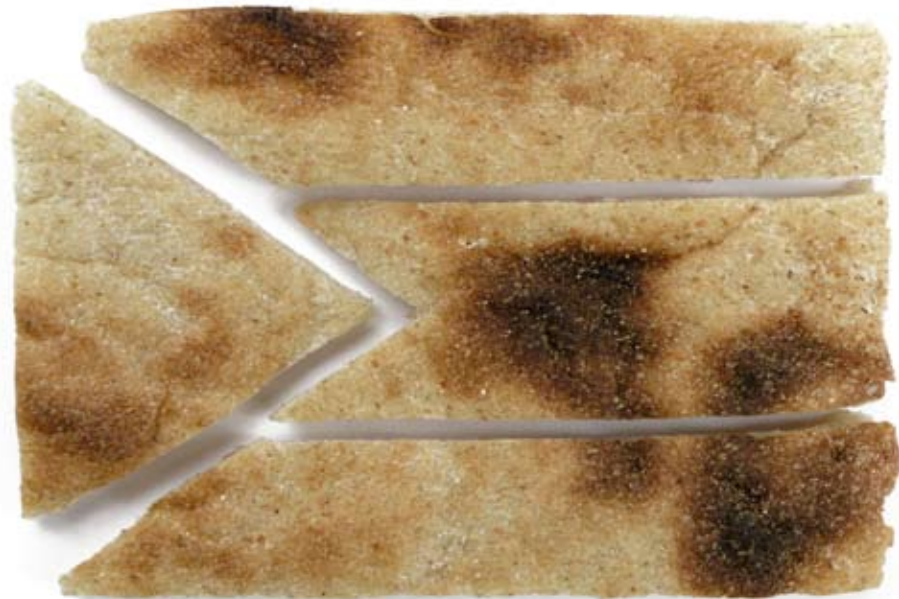
POST CARD
PALESTINE



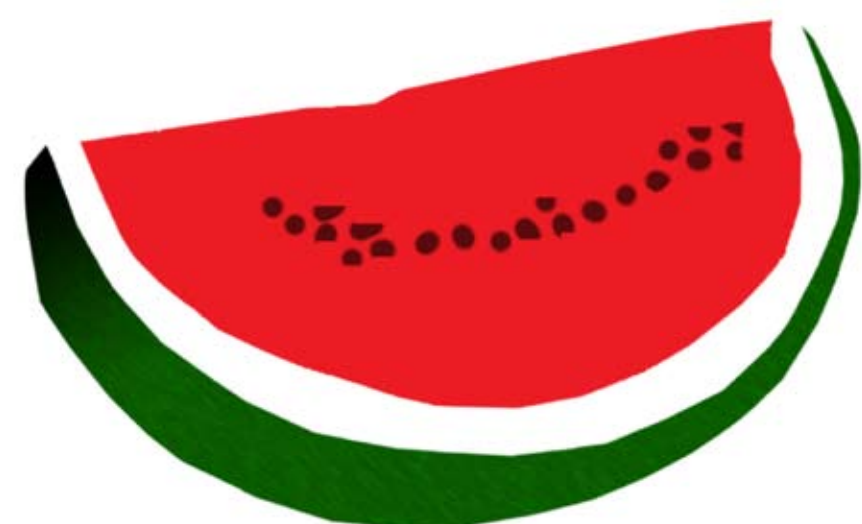
حقوق الطبع والنشر محفوظة بمقتضى القانون

Four horizontal lines for an address, located on the right side of the postcard.

No News from Palestine
From Home, Ramallah 2007



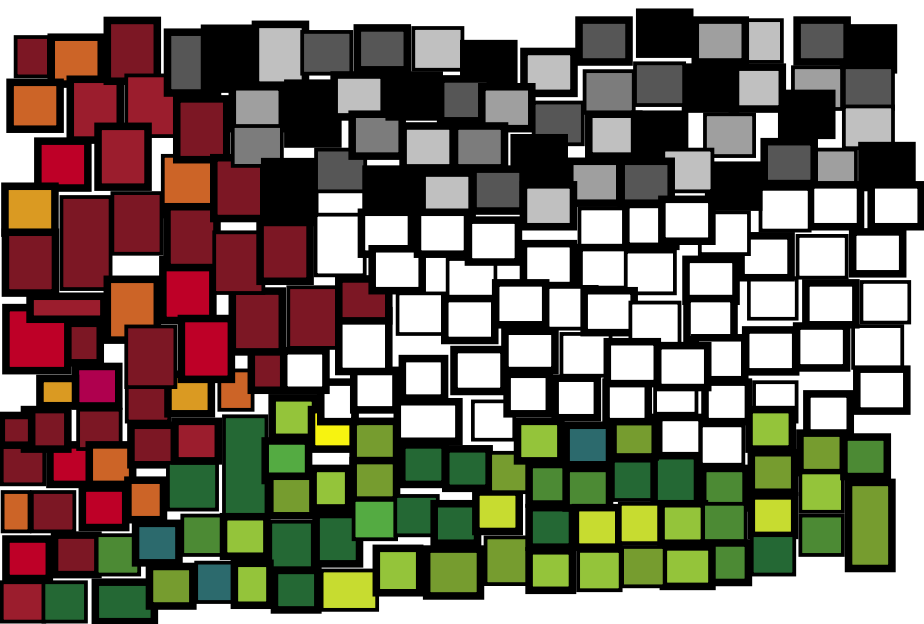
Bread flag
Majd Abdel Hamid



Watermelon
Khaled Hourani



10 Per Cent
Munther Jaber



Parts
Majd Abdel Hamid



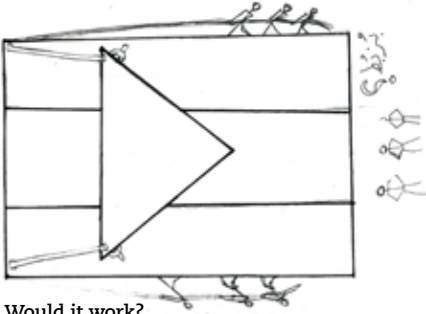
Where is the flag?
Inass Yassin



Fragmented
Hosni Radwan



Wired
Khaled Jarrar



Would it work?
Inass Yassin



What did it look like?
Inass Yassin



What did it look like?
Inass Yassin



New wave
Hosni Radwan



No horizon
Hosni Radwan



Flowering flag
Majed Shala



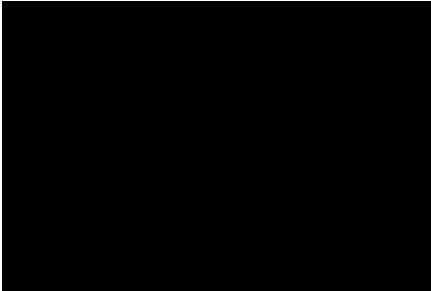
Untitled
Basel Al Magose



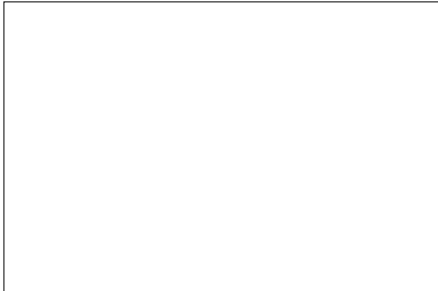
Untitled
Basel Al Magose



Untitled
Basel Al Magose



Separation I
Reem Fadda



Separation II
Reem Fadda



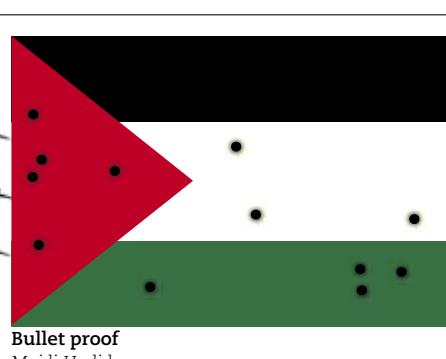
Separation III
Reem Fadda



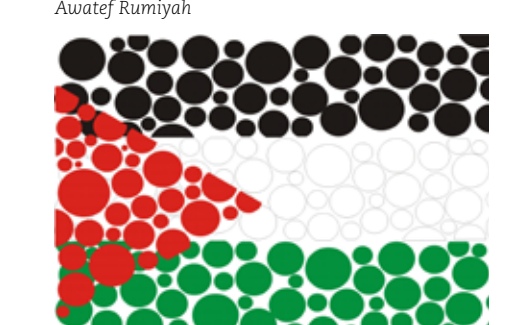
Separation IV
Reem Fadda



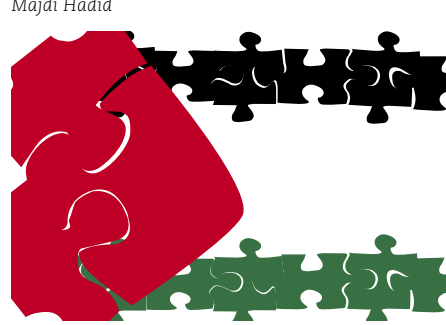
Siege
Awatef Rumiyah



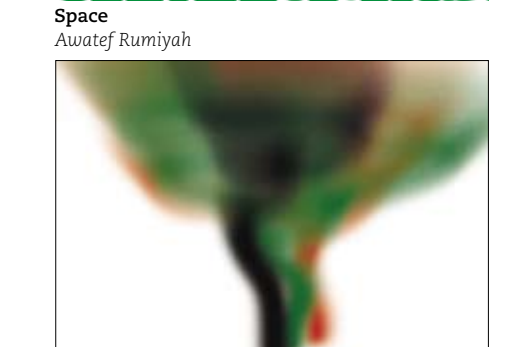
Bullet proof
Majdi Hadid



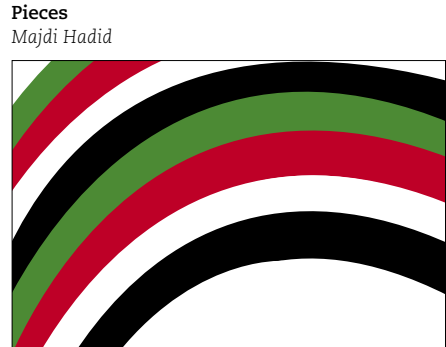
Space
Awatef Rumiyah



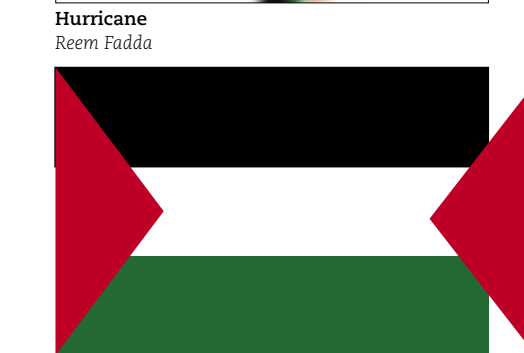
Pieces
Majdi Hadid



Hurricane
Reem Fadda



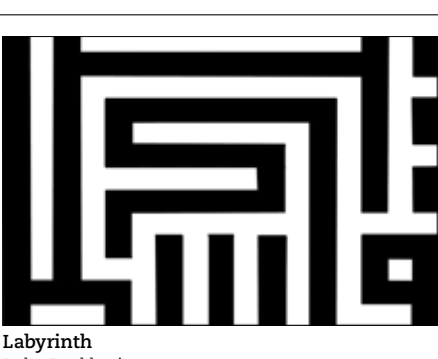
Hope
Reem Fadda



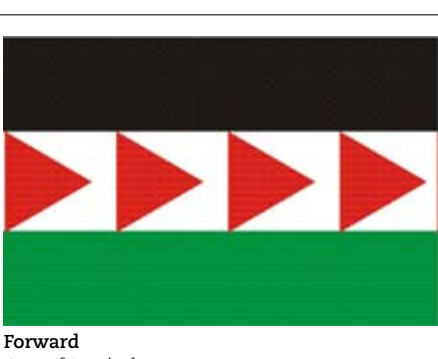
Maissoon Sharbawi



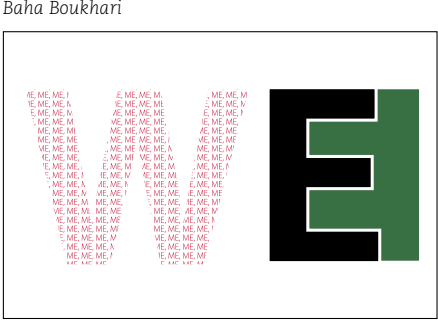
Maissoon Sharbawi



Labyrinth
Baha Boukhari



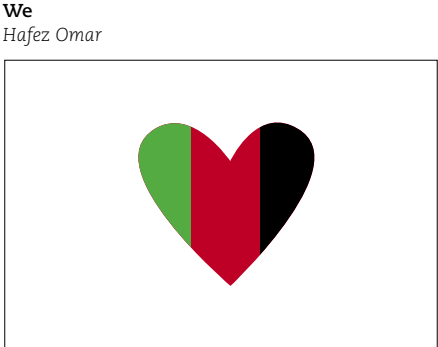
Forward
Awatef Rumiyah



We
Hafez Omar



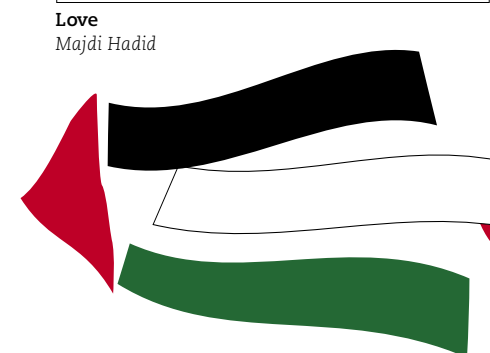
Key
Dima Hourani



Love
Majdi Hadid



Luck
Majdi Hadid



Maissoon Sharbawi



Maissoon Sharbawi



Moving identity I
Khaled Jarrar



Moving identity II
Khaled Jarrar



Moving identity III
Khaled Jarrar



Moving identity IV
Khaled Jarrar



Moving identity V
Khaled Jarrar



Moving identity VI
Khaled Jarrar



Moving identity VII
Khaled Jarrar



Moving identity VIII
Khaled Jarrar



Living flag
Majd Abdel Hamid

Majd Abdel Hamid
Damascus, 1988
Fine arts student

majd.hamid@gmail.com
www.artmajeur.com/majd88



Clean Ramallah, 58-59
Maps of Palestine, 19
New flags for Palestine, 144, 145, 151
The extremities of Ramallah, 106-107
The yellow cabs of Palestine, 54-55
Well informed, 40-43

Senan Abdelqader
Taibeh, 1962
Architect

senan1@zahav.net.il
www.senan-architects.com



Architectural possibilities for the wall, 102-103
Fragmentation of the wall, 104-105

Sameh Abboushi
Haifa, 1943
Artist and Architect



Maps of Palestine, 14

Tayseer Barakat
Gaza Jabalia Camp, 1959
Artist

tayseer@p-ol.com



Letter from prisoner Ahmad, 130-131
Letter from prisoner Ali, 132-133
Letter from prisoner Mohammed, 128-129
Letter to prisoner Abu Salah, 134-135
Maps of Palestine, 14

Sami Bandak
Consultant

projectsintl@googlemail.com



Maps of Palestine, 12

Baha Boukhari
Jerusalem, 1944
Artist and cartoonist

baha@planet.com
www.baha-cartoon.net



Daily reflections on the news, 44-47
Maps of Palestine, 12
My father's Palestinian nationality, 114-115
My own house where I cannot be, 116-117
New flags for Palestine, 149

Reem Fadda
Kuwait, 1979
Academic Officer
International Academy
of Art Palestine

reemfadda@gmail.com
www.artacademy.ps



A Palestinian music collection, 36-39
Maps of Palestine, 15
New flags for Palestine, 147, 148
The flowering heritage of Palestine, 88-91
This week in Palestine, 26-27

Majdi Hadid
Ramallah, 1977
Graphic designer
and photographer

majdi@beautifulpalestine.com
www.beautifulpalestine.com



Beautiful Palestine, 92-99
Beautiful Palestine, still under occupation, 100-101
Documents that I needed to travel outside Palestine, 112-113
Maps of Palestine, 16-17
New flags for Palestine, 148, 149

Shuruq Harb
Ramallah, 1980
Artist

harbsh80@yahoo.com



Maps of Palestine, 19
In the absence of a currency, 48-51

Dima Hourani
Ramallah, 1985
Graphic designer

damdomte@hotmail.com



Maps of Palestine, 19
New flags for Palestine, 149

Khaled Hourani

Ramallah, 1965
Director
International Academy
of Arts Palestine

khhourani@gmail.com
www.artacademy.ps



Maps of Palestine, 13
New flags for Palestine, 144
No news from Palestine, 136-143

Munther Jaber

Ramallah, 1967
Graphic designer

muntherjaber@mac.com



A user's guide to Argeelah, 62-63
Maps of Palestine, 15
New flags for Palestine, 145
Selection of Argeelah designs, 64-65

Khaled Jarrar

Jenin, 1976
Graphic designer and
freelance photographer

info@palgallery.com
www.palgallery.com



At the checkpoint, 110-111
Maps of Palestine, 18
New flags for Palestine, 146, 150
The creations of the Palestinians, 72-73
What better time than Christmas to discuss
the positive sites of life, 68-69

Abed Al Jubeih

Jerusalem, 1965
Director Khalil Sakakini
Cultural Centre, Ramallah

abedaljubeih@hotmail.com
www.sakakini.org



A lifeline to my brother, 122-127

Yazan Khalili

Damascus, 1981
Architect

yazan81@gmail.com
www.zanstudio.com



Colour Correction, 56-57

Basel Al Maqousi

Gaza City, 1971
Artist

basel502@yahoo.com
www.artwfg.ps



New flags for Palestine, 147
59 years of occupation, 118-119

Suleiman Mansour

Birzeit, 1947
Artist

alwasiti@planet.com



Twelve ways to eat chickpeas, 60-61

Inas Moussa

Jerusalem, 1980
Architect

inas_moussa@yahoo.com
www.senan-architects.com



Architectural possibilities for the wall, 102-103
Fragmentation of the wall, 104-105

Hafez Omar

Tulkarem, 1983
Graphic designer

hafezomar@yahoo.com



Art School drawings after four years in Nablus, 22-23
Maps of Palestine, 18
New flags for Palestine, 149

Hosni Radwan

Bagdad, 1955
Graphic designer

hosni@p-ol.ps



Good morning Palestine, 24-25
Imagining a currency, 52-53
Maps of Palestine, 18, 19
New flags for Palestine, 146

Awatef Rumiya
Dier Ammar Camp, 1983
Graphic designer
iml@maktoob.com



Maps of Palestine, 18
New flags for Palestine, 148, 149
Palestinian refugees in the world, 120-121

Shareef Sarhan
Gaza, 1976
Photographer and
freelance designer
shareef@artwfg.ps
www.artwfg.ps



Children in Gaza trying to play in the world's largest
prison, 70-71

Sami Shana'ah
Syrat, 1980
Producer
sami@idiomfilm.com
www.idiomfilm.com



A normal day in the Cultural Palace, Ramallah, 35
Signs for what's usually prohibited, but not in
Palestine, 108

Majed Shala
Gaza, 1960
Artist
majedart@yahoo.com
www.artwfg.ps



New flags for Palestine, 147

Maissoun Sharkawi
1978
Programmes and Activity
Coordinator NGO
maissoun@gmail.com



Maps of Palestine, 18
New flags for Palestine, 148, 149
New road signs for Palestine, 109

Mamoun Shrietch
Ramallah, 1982
Technician
International Academy
of Arts Palestine
ashreth@yahoo.com
www.artacademy.ps



Maps of Palestine, 12
Smoke, 66-67

Lena Sobeh / RIWAQ
Russia, 1964
Graphic designer
lenasobeh@yahoo.com



Palestinian floor tiles, 74-75

Mohanad Yaqubi
Kuwait, 1981
Art director
mohanad@idiomfilm.com
www.idiomfilm.com



Maps of Palestine, 18
Palestinian Dress #1, 76-81
Palestinian Dress #2, 82-87

Inass Yassin
Asira, 1973
Artist and
project manager
at the virtual gallery
Birzeit University
enasmari@yahoo.com
virtualgallery.birzeit.edu



Maps of Palestine, 18
My Palestine, 20-21
New flags for Palestine, 146

This week in Palestine
Since May 1998
Editor: Sani P. Meo
sani@turbo-design.com
www.thisweekinpalestine.com



Cultural events April 2007, 28-34
This week in Palestine, 26-27

Subjective Atlas of Palestine
www.subjectiveatlasofpalestine.info

The *Subjective Atlas of Palestine* is an initiative of the Department for Democratisation and Peacebuilding of ICCO in the Netherlands and Dutch designer Annelys de Vet. The publication, that started with a workshop, was made possible in close collaboration with the International Academy of Arts, Palestine. In April 2007 three Dutch designers and an artist visited the Academy to work with more than two dozen Palestinian designers, artists, photographers, architects and students.

International Academy of Arts, Palestine
www.artacademy.ps

ICCO, the Netherlands
www.icco.nl

ICCO is the interchurch organization for development cooperation. It gives financial support and advice to local organizations and networks across the globe that are committed to providing access to basic social services, bringing about fair economic development and promoting peace and democracy. Moreover it brings enterprising people in the Netherlands and in developing countries into contact with each other. ICCO works in close cooperation with social organizations, including development organizations, educational organizations and the business community. For instance, it helps people in Latin America, Asia, Africa and Eastern Europe to achieve a dignified existence and economic independence. In the Middle East ICCO focuses on promoting peace and democracy, and particularly on the right of self-determination of the Palestinians. In this way, it hopes to contribute to democracy, equality and a just and sustainable peace, which offers freedom and security for all Israelis and Palestinians.

Workshop
Organizers:
Reem Fadda
Khaled Hourani
Annelys de Vet
Manon Wolfkamp (ICCO)

Guidance in Ramallah:
Rudy J. Luijters
Meike Sloover
Annelys de Vet
Samantha van der Werff

With special thanks to
Abed Al Jubeh
Khaled Hourani
Michiel Schwarz
Malkit Shoshan
Mieke Zagt

Concept & editing
Annelys de Vet

Contributors
Sameh Abboushi
Majd Abdel Hamid
Senan Abdelqader
Mohammed Amous
Tayseer Barakat
Sami Bandak
Baha Boukhari
Mahmoud Darwish (poem)
Reem Fadda
Shadi Habib Allah
Majdi Hadid
Shuruq Harb
Dima Hourani
Khaled Hourani
Munther Jaber
Khaled Jarrar
Abed Al Jubeh
Hassan Khader (foreword)
Yazan Khalili
Suleiman Mansour
Basel Al Maqousi
Sani P. Meo
Inas Moussa
Hafez Omar
Hosni Radwan
Awatef Rumiya
Ahmad Saleem
Shareef Sarhan
Majed Shala
Sami Shana'ah
Maissoon Sharkawi
Mamoun Shrietch
Lena Sobeh
Mohanad Yaqubi
Inass Yassin

English text correction
John Kirkpatrick

Graphic design
Annelys de Vet i.c.w. all contributors

Photography
Yazan Khalili (cover)
Rudy J. Luijters et al. (portraits)

Printing
Blackprint Nyomda (Hungary),
through Meester & De Jonge (Lochem)

© 2007 The authors and 010 Publishers, Rotterdam
Permission is granted to freely use and disseminate any of the material in this book, provided that the source is correctly acknowledged and the author(s) informed.

www.010publishers.nl
ISBN 978 90 6450 648 2

AlQuds
Wednesday 18 April 2007

*In preparation for the
'Subjective Atlas of Palestine'*

**The International Academy
of Art opens a workshop with
the participation of a number
of artists from the West Bank**

AL-BIREH – Ahmad Salim – Yesterday, the International Academy of Art Palestine inaugurated on its premises a workshop within the framework of a project whose aim is to produce a book, a 'Subjective Atlas of Palestine'. This project is supervised by the Dutch artist Annelys de Vet, aided by three others from the Dutch art and graphic design world.

Over 20 artists from various places on the West Bank are attending this week-long workshop. They are specialized in drawing, caricature, photography, art criticism and other areas.

According to Khaled Hourani, the academy's Artistic Director, this atlas is a personalized and collective vision and interpretation of Palestinian artists, where they map their country from various perspectives: political, geographical and even humanistic. He stated to AlQuds that it will include drawings and photographs pertaining to issues such as the Wall, the map, the flag, landscapes, nature, clothing and food, all regarded from artistic, humanistic and critical perspectives.

He added that there will be written stories from the viewpoint of the participating Palestinian artists about their reality and the aspirations of their people. He also clarified that ICCO, a Dutch organization, will encourage publishing and distributing the Atlas in English worldwide. It is also expected to be published in Arabic in the future.

Hourani said that the Atlas project falls within the framework of preparing for the Academy's educational and academic experimental programme, which will start in September and is dedicated to teaching contemporary arts.

It is worth noting here that Annelys de Vet had previously produced a similar atlas about the European Union from the perspective of artists from Estonia, and another atlas about the Netherlands.



الاربعاء ٢٠٠٧/٤/١٨

في إطار التحضير لإنتاج "أطلس فلسطين الخاص"

الأكاديمية الدولية للفنون تفتتح ورشة عمل

بمشاركة عدد من فنانين الضفة الغربية

البيرة – احمد سليم-افتتح مشروع الأكاديمية الدولية للفنون في مقرها في المدينة أمس ورشة عمل تدريبية في إطار مشروع فني يهدف لإنتاج "أطلس فلسطين الخاص" والذي تشرف عليه الفنانة الهولندية أنا ليس بمشاركة ثلاثة من الفنانين ومصممي الغرافيك الهولنديين.

ويشارك في الورشة التي تستمر اسبوعا حوالي ٢٠ فنانا وفنانة من مختلف مناطق الضفة الغربية من أصحاب تخصصات متنوعة تشمل الرسم ورسم الكاريكاتور إضافة الى مصوريين وعاملين في مجال النقد الفني وغيرهم .

وحسب خالد الحوراني المدير الفني للأكاديمية فإن الأطلس عبارة عن تآويل ورؤية شخصية وجماعية للفنانين الفلسطينيين لخريطة وطنهم في مختلف المجالات السياسية والجغرافية والإنسانية ، موضحا في تصريح له " اننا نرى انه سيكون هناك رسوم وصور متنوعة حول قضايا مثل الجدار الخريطة ، العلم ، التضاريس والطبيعة ، الملابس ، الأغنية ... الخ وكل ذلك من وجهة نظر فنية وإنسانية ونقدية

وقال ان الأطلس سيتضمن قصصا مكتوبة من وجهة نظر الفنانين الفلسطينيين عن واقعهم وطموحاتهم مع شعبهم.

وأوضح ان مؤسسة "ايكو" الهولندية ستقوم بطباعة وتوزيع الأطلس باللغة الإنجليزية عالميا ، ومن المتوقع ان يجري طباعته مستقبلا باللغة العربية

وقال الحوراني ان مشروع الأطلس يندرج في إطار التحضير لإطلاق البرنامج التعليمي الأكاديمي التجريبي للأكاديمية في شهر أيلول والمخصص للفنون والتعليم.

ويشار ان الفنانة الهولندية أنا ليس كانت قد أنتجت أطلسا مشابها عن الاتحاد الأوروبي من وجهة نظر فنانين دولة استونيا ، وأطلسا خاصا عن هولندا .

